

CURTAS

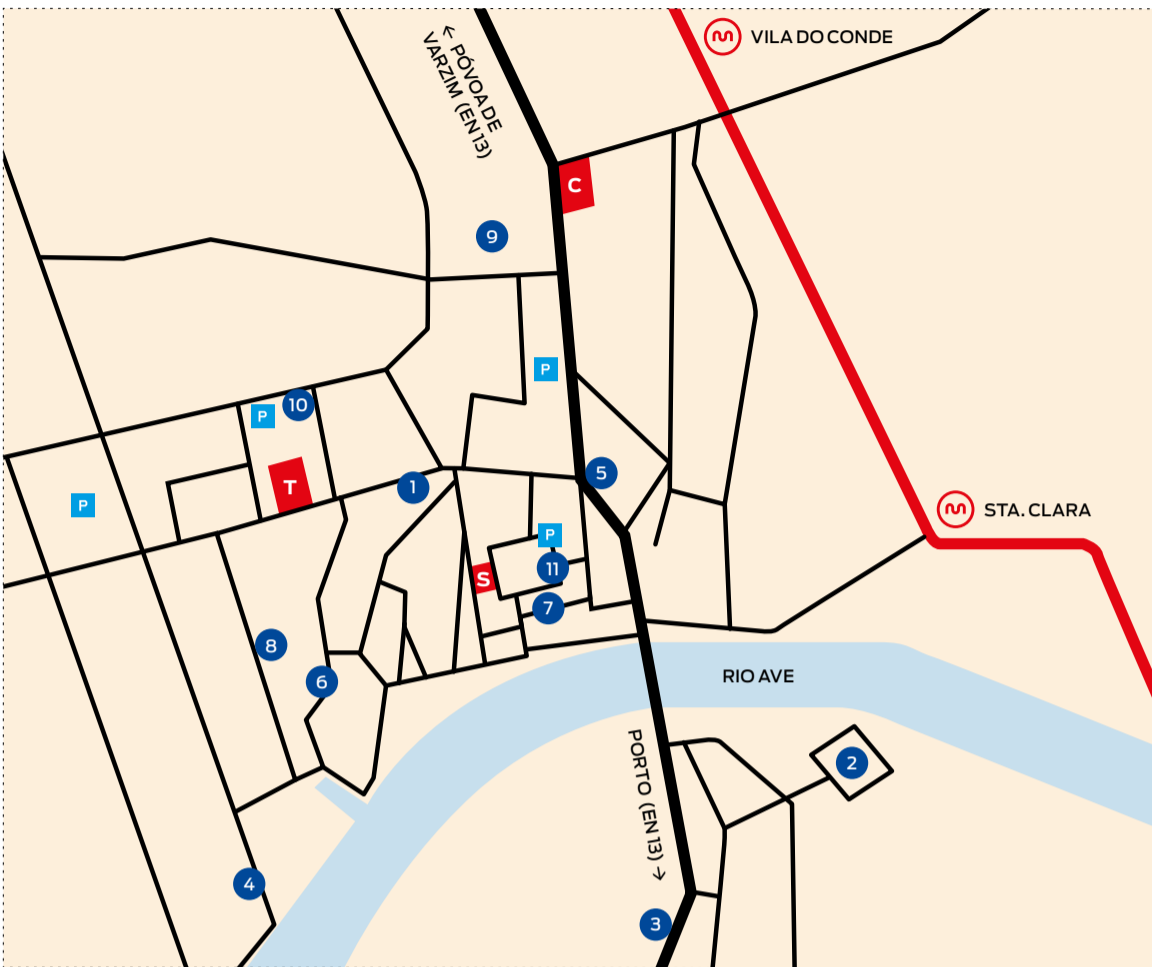
Vila do Conde
9-17 Julho 2011

19^o FESTIVAL INTERNA-
CIONAL DE CINEMA





Curtas Vila do Conde 1993-2011



TEATRO MUNICIPAL



SOLAR - GALERIA DE ARTE CINEMÁTICA



CENTRO DE MEMÓRIA

T
TEATRO MUNICIPAL
DE VILA DO CONDE
Av. Dr. João Canavarro
4480-668 Vila do Conde
T 252290050

Inaugurado em 2009, o Teatro Municipal é a imponente casa do Festival. Resulta da recuperação de um edifício emblemático, o antigo Cine-Teatro Neiva, um espaço aberto ao público em 1949 e que se encontrava encerrado há cerca de duas décadas. O edifício tem duas salas de cinema (Sala 1 com 550 lugares, e Sala 2 com 150 lugares, para apresentação de todas as sessões e filmes-concerto), Bilheteira, Secretariado, a loja do Festival, o Bar, espaço Curtinhas, entre outros. Também no Teatro estará o 15º Mercado da Curta Metragem: limitado a profissionais, o Mercado dispõe de todos os títulos recebidos para visionamento e um catálogo em formato digital, com dados técnicos, sinopses e contactos para todos os filmes.

S
SOLAR –
GALERIA DE ARTE
CINEMÁTICA
Rua do Lidador
4480-715 Vila do Conde
T 252 646516
F 252 248416
www.curtas.pt/solar

A Galeria de Arte Cinemática associa-se ao Festival apresentando a exposição Ocean Bazar, de Vivian Ostrovsky e Silvi Simon, de 9 a 17 de Julho. No mesmo espaço, estarão patentes duas peças da exposição Stereo. A entrada é livre.

C
CENTRO DE MEMÓRIA
Largo de S. Sebastião
4480-706 Vila do Conde
T 252 617 506

O Centro Memória – Museu Municipal de Vila do Conde acolhe grande parte da exposição Stereo, que se expande até à Solar.

ONDE DORMIR

1
ESTALAGEM DO BRAZÃO
Avenida Dr. João Canavarro
4480-668 Vila do Conde
T 252 642016
F 252 642028
estalagembrazao@netcabo.pt
www.estalagemdobrazao.com

2
HOTEL SANT'ANA
Monte Sant'Ana
Azurara
4480 Vila do Conde
T: 252 641717
F: 252 642693
geral@santanahotel.net
www.santanahotel.net

3
HOTEL VILLA C
Estrada Nacional 13
Azurara
4480-151 Vila do Conde
T: 252 240420
F: 252 240429
geral@villachotel.com
www.villachotel.com

ONDE COMER

4
RESTAURANTE BOMBORDO
Av. Marquês Sá da Bandeira
T 252638829

5
RESTAURANTE RAMON
Rua 5 de Outubro, 178
T 252642106

6
RESTAURANTE DOCA
Rua Dr. Elias Garcia, 35
T 252642106

7
CACAU CAFÉ
Praça da Republica, 42

8
BAR DA PRAÇA
Alameda dos Descobrimentos
T 252633426

9
RESTAURANTE PRAÇA VELHA
Largo Antero de Quental, 33
T 252612121

10
O FORNINHO
Av. Dr. Artur da Cunha Araújo, 123 r/c

T
TEATRO MUNICIPAL
DE VILA DO CONDE

FESTAS

4
BOMBORDO

7
CACAU CAFÉ

11
FUSÃO
Praça José Régio, 124
T 252623336

COMO CHEGAR

A VILA DO CONDE
De Metro
Linha B (vermelha) até à estação de Sta. Clara – preferencialmente - ou Vila do Conde (o serviço expresso não pára em Sta. Clara)
De automóvel
A28 (Porto – Viana do Castelo)
Saída Vila do Conde
Existem também vários serviços de autocarro com paragem em Vila do Conde

JORNAL DO FESTIVAL

Redacção
Daniel Ribas, Miguel Dias,
Hugo Ramos
Design Gráfico
Drop.pt

ORGANIZAÇÃO

Curtas Metragens CRL
Auditório Municipal
Praça da República
4480-715 Vila do Conde
T 252 646516
F 252 248416
info@curtas.pt
www.curtas.pt

CONTACTOS

Secretariado do Festival
Teatro Municipal de Vila do Conde
de 9 a 17 de Julho,
das 10:00 às 22:00
T 252643386

INFORMAÇÕES E BILHETEIRA:

Teatro Municipal de Vila do Conde
Av. Dr. João Canavarro
4480-668 Vila do Conde
de 9 a 17 de Julho, das 14:00 às 00:30
T 252 290050

PREÇOS

Free-Pass
Até 8 de Julho, com 10% desconto, 40,50€
Após 9 de Julho, 45,00€
Acesso livre a todas as sessões do Festival, filmes-concerto, festas, Mercado da Curta Metragem e oferta de catálogo oficial.

Sessões de cinema

3,50€
com 20% de desconto
para portadores de Cartão
de Estudante/ Cartão Jovem

Filmes-concerto

10,00€
Nota: o free-pass não permite
acesso o filme-concerto de
Arto Lindsay + Jun Miyake,
que é um evento ESTALEIRO,
15,00€

Catálogo

5,00€

t-shirt

10,00€

PREÇÁRIO CURTINHAS

Sessões e filme-concerto Curtinhas
menores de 16: 2,00€
maiores de 16: 3,50€
Ateliers Curtinhas 5,00€ a 10,00€
(ver informações detalhadas
na página 4)
Sessões para escolas por reserva
antecipada,
11-15 de Julho, 10:00
animar@curtas.pt
T 969482434

www.curtas.pt

[facebook.com/
curtasviloconde](https://facebook.com/curtasviloconde)

[twitter.com/
curtasvc](https://twitter.com/curtasvc)

[youtube.com/
curtasviloconde](https://youtube.com/curtasviloconde)





O Curtas em Stereo

O 19º Curtas Vila do Conde está a chegar à cidade! De 9 a 17 de Julho, mais uma vez Vila do Conde torna-se a capital nacional da cultura cinematográfica. E para honrar a história recente, este ano o Festival abraça a fusão criativa entre o cinema e a música. Aproveitando o pretexto da Exposição Stereo, que o projecto Estaleiro trouxe à Solar e ao Centro de Memória, o Curtas seleccionou um ambicioso programa de sessões de cinema e filmes-concerto que exemplificam as melhores propostas criativas da relação entre cinema e música.

Nesse contexto, o Festival apresentará sessões retrospectivas de dois autores indispensáveis da história da contaminação entre imagem e música: Bruce Conner (o criador do conceito, ainda quando isso era exclusivo do mundo

do cinema experimental) e Jem Cohen (cultivador de uma contra-corrente, nos anos 80, em relação ao estilo MTV). Para além dessas sessões serão exibidas curtas-metragens que reforçam a relação das imagens em movimento com a banda sonora, que inclui autores como Yann Gonzalez, Kenneth Anger, Norman McLaren e Roman Coppola. Na sessão de encerramento também se fará a revisão de um videoclip clássico dos Beastie Boys, com o visionamento de “Fight for Your Rights (Revisited)”, uma celebração do novo álbum da banda com um elenco de luxo!

Os filmes-concerto também regresam como pontos altos da programação: The Legendary Tigerman e Rita Redshoes musicam “Estrada de Palha”, um western português de Rodrigo Areias,

em estreia mundial; dois concertos baseados nos filmes experimentais de Pierre Clémenti (um dos autores In Focus) dos portugueses Gala Drop e do americano Arto Lindsay (num concerto programado pelo Estaleiro), numa rara aparição nos palcos portugueses. E, finalmente, o espectáculo “Beats from Science”, onde os Beatbombers (DJ Ride e Stereoosaurus) - pioneiros do scratch/turntablism em Portugal - musicam filmes científicos de Jean Painlevé e Percy Smith.

Claro que o núcleo da programação do Curtas 2011 voltará a ser uma selecção das melhores curtas-metragens do ano, nas suas diferentes competições. A Competição Internacional devolve-nos o grande cinema do ano em formato curto: são 34 curtas-metragens escolhidas num universo de mais de dois

mil filmes enviados para selecção. Com autores decisivos do cinema contemporâneo também incluídos, este ano o júri continuará a ter uma missão difícil para escolher o melhor filme do Festival, mas também dos diferentes géneros: ficção, documentário e animação. Na Competição Nacional, o Curtas seleccionou um conjunto de filmes que conjugam a experiência com as novas promessas do cinema português. Serão 19 filmes a concurso, num universo de mais de 200 filmes inscritos.

Cumprindo a promessa de acompanhar as propostas mais arriscadas, o Festival voltou a seleccionar um conjunto de filmes experimentais, em três sessões – que já são das mais concorridas do Curtas – que desafiam as convenções narrativas e cinematográficas. Também os Vídeos Musicais, numa única sessão, comprovam que as propostas mais arrojadas podem ser feitas num género normalmente muito formatado.

Na semana que dura o festival, os nossos espectadores mais fiéis poderão conhecer a obra de um autor romeno que tem sido um dos rostos mais visíveis da nova vaga deste cinema: Corneliu Porumboiu. Esta retrospectiva integral (três curtas e duas longas-metragens) permitirá reconhecer um cinema político, preocupado com a memória histórica, mas também muito divertido. Este autor In Focus estará em Vila do Conde e fará também uma sessão-debate, moderada pelo crítico de cinema João Lopes.

O segundo autor em retrospectiva é o actor francês Pierre Clémenti. Para além de ter protagonizado filmes de Buñuel, Pasolini ou Bertolucci, Clémenti foi um dos mais secretos realizadores do cinema experimental. Com uma prática próxima do home-movie, o cineasta foi re-descoberto quando, há poucos anos, foram divulgados um conjunto de curtas-metragens inéditas. É dessa descoberta que o Curtas exibirá filmes em formato de dois filmes-concertos, pelos portugueses Gala Drop e pelo americano Arto Lindsay.

Procurando acompanhar o crescimento exponencial de escolas de cinema em Portugal, o Curtas mantém a aposta na secção Take One!, que inclui uma competição de filmes de escola, permitindo a novos autores exibirem os seus primeiros trabalhos e conviver com os profissionais que visitam o Festival. Nesta secção, voltamos a ter a já habitual maratona de vídeo 48h, em parceria com a Restart; e um workshop de Direcção de Fotografia DSRL.

O Curtinhas também é outra das presenças fundamentais do Festival. Através de secções competitivas, workshops e espaços de aprendizagem, o Curtinhas é o apoio fundamental para uma nova geração de públicos. Como corolário desta aposta, a abertura da secção, este ano, será em forma de filme-concerto em parceria com a Academia de Música S. Pio X, que tocará ao vivo um filme adaptado da “Fada Oriana”, de Sophia de Mello Breyner Andresen. Também nessa sessão serão projectadas curtas-metragens dos estúdios de animação Pixar.

Como forma de manter uma proximidade com autores que já estiveram presentes no Curtas, em anteriores edições, a secção Da Curta à Longa exibirá vários filmes de longa-metragem que já passaram por vários festivais: Nicolás Pereda (com “Verano de Goliat”), Romain Gavras (com “Notre jour viendra”), o documentário “Free Radicals - A History of Experimental Cinema”, de Pip Chodorov; J. S. Nilsson e O. Simonsson (com “The Sound of Noise”), e a curta de Luc Moulet: “Chef D’Oeuvre”.

Os mais de 20000 espectadores esperados poderão contar, durante uma semana intensa, com o melhor do cinema contemporâneo, em dias repletos de propostas criativas e que terminam com festas diárias em diferentes espaços da cidade de Vila do Conde. Para crianças, para adultos, para cinéfilos, para curiosos, para quem se quer divertir ou para quem quer surpreender-se, o Curtas Vila do Conde é um festival aberto. Estamos à sua espera!

..... CURTAS VILA DO CONDE 19º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9-17 JULHO 2011 · 3

Stereo

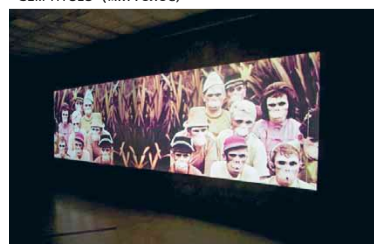
Solar – Galeria de Arte Cinemática e Centro de Memória
17 de Junho a 18 de Setembro

Horário durante a realização do 19º Curtas Vila do Conde
14:00 – 24:00 (Solar)
10:00 – 18:00 (Centr. Memória)
Entrada livre

Partindo do princípio do cruzamento entre áreas fortes da cultura popular, marca decisiva da programação dos últimos anos do Curtas Vila do Conde, a exposição STEREO reúne seis duplas de criadores portugueses que formam parcerias inéditas para a criação de uma instalação audiovisual na Solar - Galeria de Arte Cinemática e no Centro



“SEM TÍTULO” (МИЙ ГОЛОС)



“AND THEY WENT”

de Memória. Nesta ambivalência do conceito STEREO – dois canais que criam densidade sonora – a exposição junta seis compositores e intérpretes musicais de grande relevância no contexto da música pop portuguesa com seis realizadores e criadores das artes visuais que se destacaram nos últimos anos. Esta exposição está integrada na programação do projecto Estaleiro (desenvolvido pela equipa da Curtas Metragens CRL).

Obras em exposição

“DOMESTICADA”
THE LEGENDARY TIGER MAN +
RODRIGO AREIAS

“ROYAL CABARET”
MANUEL JOÃO VIEIRA +
BRUNO DE ALMEIDA

“AND THEY WENT”
BLACK BOMBAIM +
SANDRO AGUILAR

“SEM TÍTULO” (МИЙ ГОЛОС)
ADOLFO LUXÚRIA CANIBAL +
JOÃO ONOFRE

“BABY BACK COSTA RICA”
PEDRO GOMES +
GABRIEL ABRANTES

“STROKKUR”
NORBERTO LOBO +
JOÃO SALAVIZA



PROGRAMA STEREO NO CURTAS VILA DO CONDE

Em complemento à exposição, o Curtas Vila do Conde desenvolveu um programa cujo ponto central é a fusão entre cinema e música. Dentro deste contexto, o Festival apresenta duas retrospectivas especiais de dois autores decisivos para a história da aliança entre cinema e música, ambos provenientes do cinema de vanguarda americano: Bruce Conner, considerado o criador do conceito de vídeo musical na década de 60, e autor de pequenos filmes entusiásticos; e Jem Cohen, adepto de um cinema empenhado, autor de vários vídeos musicais para REM, Cat Power ou Patti Smith, contrários à estética MTV. Para além disso, haverá também uma sessão com algumas curtas-metragens que melhor exemplificam esta união, com autores como Yann Gonzalez, Kenneth Anger, Norman McLaren e Roman Coppola. Na sessão de encerramento, será projectado “Fight for Your Rights Revisited”, que celebra os 25 anos do célebre vídeo musical dos Beastie Boys.

Como também é imagem de marca do Festival, este ano haverá uma aposta reforçada em filmes-concerto: The Legendary Tigerman e Rita Redshoes musicarão o filme “Estrada de Palha”, de Rodrigo Areias (em ante-estreia mundial); os portugueses Gala Drop e o americano Arto Lindsay (com Jun Miyake) tocam ao vivo para filmes de Pierre Clémenti (um dos autores IN FOCUS). Finalmente, os Beatbombers (DJ Ride e Stereoosaurus) farão uma criação original para filmes científicos de Jean Painlevé e Percy Smith.

Ocean Bazar

Vivian Ostrovsky e Silvi Simon
9 a 17 de Julho

14:00 – 24:00
Entrada livre

Ocean Bazar é uma colaboração multimédia entre duas artistas-cineastas - Vivian Ostrovsky e Silvi Simon. A instalação evoca uma miríade de imagens desconstruídas cujos efeitos sensoriais remetem para um sonho de ambiente marítimo e oceânico, como uma memória distante à beira-mar. O uso do Super8 por Vivian Ostrovsky capta um ambiente de filme caseiro e traz à mente a ideia de que uma tecnologia obsoleta (como a cor saturada da película Kodachrome 40) evoca uma imediata sensação de nostalgia. Ostrovsky capta interações mundanas peculiares e edita-as em conjunto com imagens marítimas, criando coreografias rítmicas e poéticas que induzem uma certa intimidade familiar motivada pela qualidade doméstica do Super8.

As imagens a preto e branco de Silvi Simon centram-se numa paisagem marítima repleta de criaturas do mar e aves em pleno voo. As suas imagens são sempre projectadas em objectos aos quais a artista dá o nome de Filmatrucs – esculturas mecânicas que alteram a aparência da imagem projectada. Estes mecanismos low-tech construídos a partir de materiais como arame, vidro e motores eléctricos remetem para mecanismos como o Zoopraxiscópio, a base para a criação dos projectores que hoje temos. Nesta colaboração, os filmes de Ostrovsky são projectados no Filmatrucs de Simon

e os filmes de Simon são reflectidos nas projecções de Ostrovsky. Em comum as duas artistas partilham a seu fascínio pelo cinema experimental e histórico. Desta forma, nesta exposição fundem-se estes dois mundos, tendo sempre como pano de fundo a ideia de mar.

Trabalhos em exibição

GRASS, 2011
Três projecções sincronizadas, 16mm,
2:00 min.

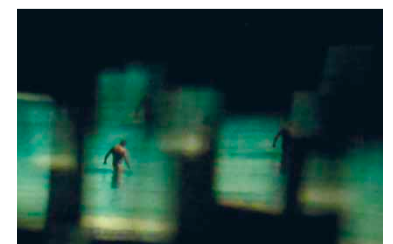
GLASS FILMATRUC Nº2 – BIRDS,
2009-10
16mm, projecção

WIRE/ROPE FILMATRUC, 2005/11
8mm, projecção

AQUARIUM FILMATRUC, 2003/11
16mm projecção

GLASS FILMATRUC Nº1, HORIZON,
2009/11
16mm projecção

SUDDENLY LAST SUMMER, 2011
Três frames digitais

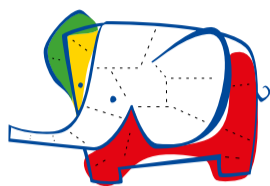


GLASS FILMATRUC Nº1, HORIZON, 2009/11

Curtinhas

Um mini-festival dentro do próprio Curtas Vila do Conde, o Curtinhas é uma secção especialmente dedicada aos mais pequenos. Surgiu em 2009, na sequência do trabalho desenvolvido em várias edições da ANIMAR (que em 2011 chegou à sua 6.ª edição), um programa anual de formação de públicos pelo cinema de animação. O prato forte do Curtinhas é composto por uma competição de filmes para crianças, divididos em três escalões etários – para maiores de 3, 6 e 9 anos – com a particularidade de o júri ser composto também pelos mais novos. Para além da competição, fazem também parte do Curtinhas o Espaço Infantil “Brincar ao Cinema”,

nas instalações do festival, e vários workshops e ateliers. A sessão de abertura contará com um filme-concerto, a partir de “A Fada Oriana” de Sofia de Mello Breyner Andresen, apresentado pelos alunos da Academia de Música S. Pio X; e também com a projecção de quatro deliciosos filmes da produtora de cinema de animação PIXAR (foi dos seus estúdios que saíram filmes como “Toy Story”, “Carros”, “Wall-E” ou “UP – Altamente!”).



ESPAÇO INFANTIL BRINCAR AO CINEMA PARA CRIANÇAS DOS 4 AOS 12 ANOS

9-17 Julho, 14:30-23:30
Teatro Mun. Vila do Conde, P3

Neste espaço infantil terão lugar diversas actividades para crianças dos 4 aos 12 anos, permitindo aos espectadores do Festival assistir às sessões, sabendo que em simultâneo os seus filhos usufruem de um lugar de diversão e aprendizagem, sob a orientação de uma equipa de formadores. Este espaço terá, num horário coincidente com o das sessões de cinema, uma programação permanente constituída por ateliers de curta duração, visionamento de filmes e realização de outras actividades em torno da imagem em movimento.

OFICINA “PÔR AS MÃOS NA MÚSICA” PARA PAIS E FILHOS DOS 5 AOS 10 ANOS

9 Julho, 10:00-12:30
Teatro Mun. Vila do Conde
duração 2:30
inscr/ 10€ (1 criança + 1 adulto)

O desenvolvimento musical de uma criança depende do seu maior ou menor contacto com diferentes matérias sonoras e experiências musicais. Mesmo nunca tendo estudado música, todos nós temos aptidões musicais. Cantando, rimando, brincando, imitando e tocando, as crianças desenvolvem a sua musicalidade de uma forma lúdica e vivenciada. Esta oficina tem por base o método pedagógico de Jos Wuytack, sensibilizando o potencial musical das crianças de uma forma divertida e prática.

OFICINA “MÚSICA REICLADA” PARA CRIANÇAS DOS 10 AOS 15 ANOS

10 Julho,
10:00-12:30 + 15:00-17:30
duração 2:30 + 2:30
inscr/ 5€ por participante

A música é uma reciclagem dinâmica de sons que nós usamos todos os dias. Para além da reciclagem dos sons, nesta oficina pretendemos desenvolver duas temáticas: a construção de instrumentos musicais com objectos em fim de vida e tocar música com esses instrumentos. A educação artística aliada à educação ambiental é objectivo mais forte desta oficina. No final, os participantes levam consigo o instrumento que construíram.

WORKSHOP DE CHOCOLATE PARA PAIS E FILHOS MAIORES DE 6 ANOS “BOLAS DE CHOCOLATE DECORADAS”

16 Julho, 11:00-12:30
Casa Grande Chocolatier,
Av. Júlio Graça, 284
Vila do Conde
duração 1:30
inscr/ 10€ (1 criança + 1 adulto)

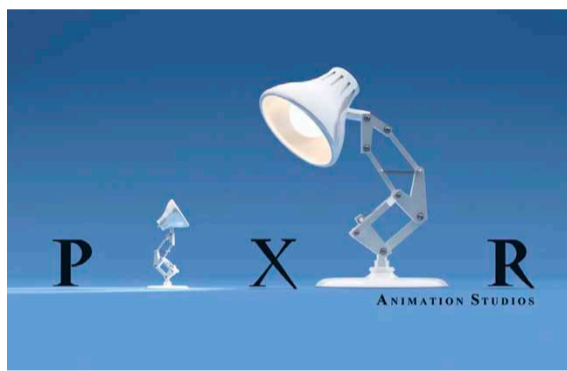
Numa divertida manhã, pais e crianças irão aprender as origens do chocolate e as matérias primas para a sua produção. Depois, numa parte prática, irão produzir e decorar bolas de chocolate.

APOIO



4 · CURTAS VILA DO CONDE 19.º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9-17 JULHO 2011

Sábado 9



CURTAS PIXAR



THE LEGENDARY TIGERMAN



RITA REDSHOES

15:30 – Sala 1

Curtinhas
Curtas Pixar + Filme-Concerto

O CARRO NOVO DO MIKE

Pete Docter e Roger Gould · EUA · 2002 · 4'

COISAS DE PÁSSAROS

Ralph Eggleston · EUA · 2000 · 3'

ZEZÉ ATACA

Brad Bird · EUA · 2005 · 5'

O HOMEM ORQUESTRA

Mark Andrews e Andrew Jimenez · EUA · 2005 · 4'33"

FILME-CONCERTO PARA A FADA ORIANA

Vários autores. Portugal, 2011

A abertura oficial do Curtinhas é composta, este ano, por um filme-concerto e por quatro divertidas curtas-metragens produzidas pela Pixar. A partir do conto “A Fada Oriana” de Sofia de Mello Breyner Andresen, os alunos da Academia de Música S. Pio X, sob orientação dos professores Eduardo Patriarca e José Luís Postiga, conceberam um filme e um concerto durante o ano lectivo. Nesta sessão fará-se a estreia mundial de um projecto também integrado na Animar 6 / Estaleiro. Em complemento, o público infantil poderá deliciar-se com quatro filmes com a marca dos estúdios americanos Pixar.

17:00 – Sala 2

Curtinhas M9
duração da sessão: 80'

PIXELS

Patrick Jean · França · 2010 · 2'30"

ABÓBORAS E RENDAS ANTIGAS

Juliette Loubières · França/Canadá · 2010 · 8'45"

SHOWTIME

Lars Arrhenius e Daniel Westlund · Suécia · 2010 · 3'

NÓS SOMOS SÁBIOS: O AMBIENTE

Joel Simon · Reino Unido · 2010 · 5'

TALVEZ...

Pedro Resende · Portugal/EUA · 2011 · 9'05"

PINTURA-ACÇÃO

Léo Varrier · França · 2010 · 8'

HIGGLETY PIGGLETY POP! OU A VIDA DEVE SER MAIS DO QUE ISTO...

Chris Lavis, Maciek Szczerbowski · Canadá/EUA · 2010 · 23'28"

UMA FAMÍLIA COMPLETA

Terry Gilliam · Itália · 2011 · 19'54"

18:00 – Solar

Ocean Bazar
entrada livre

Visita guiada à exposição pelas suas autoras, Vivian Ostrovski e Silvi Simon.

21:30 – Sala 1

**SESSÃO DE ABERTURA OFICIAL
Corneliu Porumboiu In Focus**

POLITIST, ADJECTIV

Corneliu Porumboiu · Roménia · 2009 · FIC · 115'



A abertura oficial do 19.º Curtas marca também o início da retrospectiva integral do cineasta romeno Corneliu Porumboiu, com um filme que venceu o Prémio do Júri do Festival de Cannes e reforçou o estatuto do realizador no panorama contemporâneo. “Politist, Adjectiv” – estreia absoluta em Portugal – aborda de forma subtil a figura do poder na Roménia actual, colocando-se num confronto entre um passado repressor e um futuro instável. Cristi é um polícia que se recusa a prender um rapaz que ofereceu haxixe a dois dos seus colegas de escola. Apesar de o acto de disponibilizar a droga ser punido por lei, Cristi acredita que esta lei está prestes a ser modificada. Ele não quer que a vida de um jovem que ele considera irresponsável se torne um peso para a sua consciência. Mas, para o seu superior, a palavra consciência tem um significado completamente diferente...

23:30 – Sala 1

Stereo (Filme Concerto)

THE LEGENDARY TIGERMAN +

RITA REDSHOES

ESTRADA DE PALHA

Rodrigo Areias · Portugal · 2011 · FIC · 90'



Na noite de abertura do Curtas 2011, o Festival apresenta a nova longa-metragem de Rodrigo Areias, “Estrada de Palha”, em ante-estreia mundial e num inédito filme-concerto com The Legendary Tigerman e Rita Redshoes. O filme conta a história de um homem que após ter vivido longe do seu país durante mais de uma década, volta à sua aldeia para vingar a morte do irmão. Inspirado nos escritos de Henry David Thoreau, traduz “Desobediência Civil” para português. Num país onde a corrupção e a extorsão são encaradas com normalidade, aqueles que materializam a representação do Estado prendem e matam impunemente. O universo particular de “Estrada de Palha” é transformado pelos músicos, que trabalham “instrumentos estranhos e maravilhosos, como o Marxophone, a Celestaphone, o Violuke e a Violin-Harp e os cruzam com outros de uso mais tradicional, como a Guitarra eléctrica e a Guitar-lele”. Um encontro único entre os melhores intérpretes actuais do cinema e da música portuguesa.

APOIO



Domingo 10



A ESTE DE BUCARESTE



THE SOUND OF NOISE

11:00 – Sala 2

Curtinhas M6

ver programa na pág. 10

15:00 – Sala 2

Filmes ESMAE

Apresentação de trabalhos audiovisuais realizados no último ano por alunos da ESMAE, Instituto Politécnico do Porto. Entrada gratuita.

15:30 – Sala 1

Curtinhas M3

duração da sessão: 48'

ORMIE

Rob Silvestri · Canadá · 2010 · 4'

O MENINO BOLOTA

Dace Ri du ze · Letónia · 2010 · 10'

DODU, O RAPAZ DE CARTÃO

José Miguel Ribeiro · Portugal · 2010 · 5'

UMA NUVEM CHAMADA FLUFFY

Conor Finnagan · Irlanda · 2010 · 2'55"

CAMIÕES E ALMÔNDEGAS

Johan Hagelbäck · Suécia · 2011 · 5'

TIGERIS

Janis Cimermanis · Letónia · 2010 · 8'

QUEM FEZ UM DOI-DOI?

Jessica Laurén · Suécia · 2010 · 4'

MEU QUERIDO VEADO

Raphael Wahl · Alemanha · 2010 · 3'40"

A PRECISÃO DE PEDRO

Martin Schmidt · Alemanha · 2010 · 5'35"

17:00 – Sala 1

Corneliu Porumboiu In Focus

12:08 A ESTE DE BUCARESTE

Corneliu Porumboiu · Roménia · 2006 · FIC · 89'

Na segunda parte da retrospectiva integral de Corneliu Porumboiu, o Festival apresenta a obra mais conhecida do cineasta. Estamos a 22 de Dezembro, passaram-se dezasseis anos sobre a Revolução e é quase Natal. Jderescu, o proprietário e apresentador da estação de televisão local, não parece muito interessado

na época natalícia. Com a ajuda de dois compatriotas quer encontrar a resposta a uma pergunta com dezasseis anos: “Será que houve realmente uma revolução na nossa cidade?” Um filme divertido e político sobre o peso da memória num país com um passado opressor.

18:30 – Sala 2

Corneliu Porumboiu In Focus
duração da sessão: 67'

Na derradeira sessão dedicada à obra de Corneliu Porumboiu, o Festival mostra as suas três primeiras curtas-metragens. Definidores de um estilo muito próprio, estes filmes atravessaram festivais, com particular incidência no Festival de Cannes. Na realidade quase absurda destas histórias, Porumboiu analisa a história de um país.

PE ARIPILE VINULUI

Corneliu Porumboiu · Roménia · 2002 · FIC · 9'

Um jovem sonha deixar a sua pequena cidade romena para recomeçar a vida no Reino Unido. A última coisa que tem a fazer antes da mudança é passar um exame médico, algo que se torna muito mais difícil do que ele alguma vez podia ter antecipado.

CALATORIE LA ORAS

Corneliu Porumboiu · Roménia · 2003 · FIC · 19'

Numa bela manhã de Primavera, numa pequena aldeia que aguarda a chegada da Internet e onde a mulher do presidente da câmara anseia por um novo WC, o professor e o motorista do presidente da câmara dão por si juntos numa viagem até à cidade mais próxima.

VISUL LUI LIVIU

Corneliu Porumboiu · Roménia · 2004 · FIC · 39'

Um estranho sonho, logo esquecido pela manhã, tem feito com que Liviu olhe para o mundo onde vive com resignação. O filme consegue abordar de forma coerente temas como o amor, o sexo, o novo riquismo, a corrupção e a imigração, combinando-os na comovente história de uma personagem que luta para se manter à tona.

In Focus

CORNELIU PORUMBOIU

O novo cinema romeno tem conquistado o mundo cinematográfico nos últimos anos, com prémios e visibilidade internacional. Nesta 19ª edição, o Curtas apresenta uma retrospectiva integral do cineasta romeno Corneliu Porumboiu, um dos representantes desta nova vaga. Serão exibidas as suas três curtas-metragens, para além dos seus trabalhos de maior fôlego: as longas *12:08 A Este de Bucareste* e *Police, Adjective*, ambas exibidas e premiadas no Festival de Cannes e em vários festivais internacionais. O cinema de Porumboiu é marcado por um fundo político intenso, onde a memória histórica é uma constante reflexão das



personagens, em histórias onde o realismo é marca dominante. Contudo, dentro deste cinema político há espaço para uma certa anarquia da comédia e os filmes são também muito divertidos. O realizador estará presente em Vila do Conde para apresentar os filmes e para um debate com o público.

Competição Internacional: Apesar de todos os prognósticos, o cinema contemporâneo insiste em mostrar uma vitalidade impressionante, através de filmes que nos devolvem o encanto das imagens em movimento. A competição internacional do Curtas Vila do Conde exhibe uma selecção do melhor deste cinema contemporâneo no seu formato curto. O poder do género é assim demonstrado: a força da economia narrativa é potenciada em filmes que reflectem os pequenos e grandes dramas do mundo actual. Este ano, destacamos um conjunto de autores que pontificam nesta competição: Spike Jonze, Harmony Korine, Thom Andersen, Irmãos Quay, Nicolas Provost ou David O'Reilly. Todos eles provam que há grande cinema em Vila do Conde.

Panorama Nacional: Assinalando a diversidade e quantidade de propostas da curta-metragem portuguesa, o Curtas Vila do Conde criou uma secção panorama de filmes portugueses já presentes em outros festivais nacionais. O Panorama Nacional exhibe, dessa forma, um conjunto de autores consagrados que apresentam as suas últimas obras. Nesta edição estarão presentes curtas de alguns autores importantes do cinema português como Manoel de Oliveira, João Pedro Rodrigues, Marco Martins ou Graça Castanheira. Para além destas sessões, o Panorama Nacional apresenta uma selecção de filmes Super 8 realizados nos últimos anos, organizada por Rodrigo Areias (conta com trabalhos do próprio e de outros autores como Edgar Pêra, Paulo Furtado, e André Cepeda, entre outros).

SPIKE JONZE

Autor de uma obra idiossincrática, Spike Jonze regressa ao Curtas, depois de no ano passado ter sido exibida "I'm Here", uma história romântica entre dois robots. Jonze é conhecido pelos seus filmes narrativamente inovadores e com uma estética indie como "Inadaptado", "Quem Quer Ser John Malkovich" ou "O Sítio das Coisas Selvagens". Todos eles apostam em histórias disruptivas, onde a identidade individual e criativa é questionada. Para além das longas, Jonze tem uma intensa actividade como autor de vídeos musicais (Sonic Youth, Bjork, Beck, Yeah, Yeah, Yeahs ou LCD Soundsystem estão no seu currículo). Este ano, Jonze volta à Competição Internacional com "Scenes from the Suburbs", uma versão longa do vídeo musical

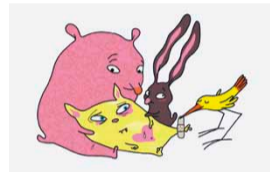


para o último álbum dos Arcade Fire. Um encontro frutuoso entre dois dos mais importantes criadores do universo indie do novo século.

← Domingo 10



DODU, O RAPAZ DE CARTÃO



QUEM FEZ UM DOI-DOI?

20:00 – Sala 2 Competição Internacional 3

ver programa na pág. 7

21:30 – Sala 1 Da Curta à Longa

THE SOUND OF NOISE
Johannes Stjerne Nilsson e Ola Simonsson · Suécia · 2010 · FIC · 98'

De regresso ao Curtas, depois do surpreendente "Music for One Apartment and Six Drummers" (venceu, em 2001, o Prémio do Público do Curtas), a dupla sueca Ola Simonsson e Johannes Stjerne Nilsson, apresenta, quase dez anos depois, a sua primeira longa-metragem "The Sound of Noise", cuja estreia mundial aconteceu na Semana da Crítica do Festival de Cannes. O detective policial Amadeus Warnebring nasceu numa família de músicos ilustres, o que é profundamente irónico pois ele odeia música de uma forma visceral. A sua vida transforma-se num caos quando uma banda de músicos loucos decide interpretar uma obra musical apocalíptica usando a cidade como orquestra...

22:00 – Sala 2 13ª VIDEORUN RESTART

Sessão em que serão mostrados todos os filmes desenvolvidos durante mais uma maratona de vídeo em 48h. Depois de dois dias de árduo trabalho, finalmente a recompensa final: ver os filmes numa sala escura de cinema.

23:00 – Sala 1 Panorama Nacional 1

duração da sessão: 55'

ANGST
Graça Castanheira · Portugal · 2010 · DOC · 55'

Nada do que produzimos ou descobrimos nos distinguimos dos restantes animais tão formidavelmente como desejaríamos. Limitámo-nos a criar um mundo de ilusões, sem as quais não sobrevivemos a nós próprios. Este filme é isso mesmo.

Segunda 11



SUMMER SNAPSHOT

11:00 – Sala 2 Panorama Europeu – Noruega

duração da sessão: 82'

ALL IN ALL
Torbjørn Skårild · Noruega · 2003 · EXP · 5'

LONELY TOGETHER
Trond Fausa Aurvåg · Noruega · 2006 · FIC · 14'23

FEAR LESS
Therese Jacobsen · Noruega · 2003 · EXP · 4'40

MR MUSTACHE
Ørjan Jensen · Noruega · 2007 · DOC · 7'

THE DANISH POET
Torill Kove · Noruega / Canadá · 2006 · ANI · 14'23

CUSTOMER SUPPORT
André Øvredal · Noruega · 2009 · FIC · 5'

COLD AND DRY
Kristoffer Joner · Noruega · 2008 · FIC · 12'

IN CHAMBERS
Aleksander Leines Nordaas · Noruega · 2008 · FIC · 10'

COCO-NUTS
Charlotte Blom · Noruega · 2006 · FIC · 10'

15:00 – Sala 2 Corneliu Porumboiu In Focus

DEBATE COM JOÃO LOPES

Numa sessão integrada na retrospectiva do cineasta romeno, o crítico de cinema João Lopes estará à conversa com Corneliu Porumboiu, destacando os aspectos essenciais da obra deste autor, que é objecto de uma retrospectiva integral no Curtas 2011.

17:00 – Sala 2 Pierre Clémenti In Focus

duração da sessão: 61'

Na primeira sessão dedicada à retrospectiva do actor e cineasta Pierre Clémenti, serão exibidas duas curtas-metragens significativas na sua obra. "Soleil", de 1988, é mesmo o seu último filme.

Filmando o dia-a-dia, Clémenti aborda o cinema de forma muito pessoal e auto-biográfica.

SOLEIL
Pierre Clémenti · França · 1988 · FIC · 16'

Parte narrativa, parte meditação, "Soleil" é assombrado pelas memórias do passado, do presente e do futuro. O último filme de Clémenti – e também o seu favorito – inicia-se com a reconstituição da sua prisão em Roma, onde, sozinho numa cela, sofre a lentidão do sistema judiciário. Como se para proteger a sua imagem para a posteridade, ele coloca-se na tarefa de gravar as suas últimas palavras: "Ensurdecido pela canção de inocência, à espera de fama nenhuma... Quem é esse coração frágil por detrás da melancolia?"

VISA DE CENSURE NO. X
Pierre Clémenti · França · 1975 · EXP · 45'

Uma compilação das centenas de horas que Clémenti e seus amigos gastaram a fumar erva, esta é uma evocação mítica do despertar espiritual de um homem. Com uma sobrecarga de imagens psicodélicas, ao mesmo tempo bela e inquietante, o filme é particularmente eficaz no choque deliberado da sua montagem.

18:30 – Sala 2 Competição Internacional 9

ver programa na pág. 10

20:00 – Sala 2 Competição Internacional 5

ver programa na pág. 8

21:30 – Sala 1 Competição Internacional 1

duração da sessão: 81'

SUMMER SNAPSHOT
Ian McCluskey · EUA · 2010 · DOC · 10'28

Elaborado para que pareça um filme caseiro dos anos 70 (em Super8), "Summer Snapshot" torna-se uma ode poética à janela momentânea entre a juventude e a idade adulta, explorando



AS ILHAS ENCANTADAS

a memória de uma dia de verão passado com amigos.

FOTOGRAFIA
Victor Dragomir · Roménia · 2010 · FIC · 17'21

A caminho de uma reunião de negócios, Claudiu passa por casa do pai para tirar uma fotografia que o pai lhe tinha pedido que tirasse. O que inicialmente parecia uma tarefa fácil torna-se bastante difícil, uma vez que a fotografia tem um significado particular para o homem.

PARMI NOUS
Clément Cogitore · França · 2011 · FIC · 30'

Amin, um jovem imigrante ilegal, acaba de entrar num grupo de imigrantes ilegais que acampam na floresta. No meio da sua nova vida, Amin descobre que há um mundo que desconhece: de outros rostos e outros espaços.

HIGGLETY PIGGLETY POPI OR THERE MUST BE MORE TO LIFE
Chris Lavis e Maciek Szczerbowski · Canadá / EUA · 2010 · FIC · 23'28

Esta é a história emocionante e surreal de um terrier chamado Jennie, em busca de experiência para realizar o sonho de se tornar a estrela do Teatro Mundial da Mãe Ganso.

22:00 – Sala 2 Pierre Clémenti In Focus

AS ILHAS ENCANTADAS
Carlos Vilardebó · Portugal · 1965 · 81'

Nos anos 60, o actor Pierre Clémenti participou num dos filmes mais secretos onde a protagonista é Amália Rodrigues. Na segunda sessão dedicada ao actor francês, o Curtas exhibe "As Ilhas Encantadas", um filme de 1965 do cineasta espanhol Carlos Vilardebó, baseado numa novela de Herman Melville. Um marinheiro francês chega a uma ilha que julga deserta e nela encontra uma mulher singular, solitária desde a morte do marido e irmão.



OS PAINÉIS DE SÃO VICENTE DE FORA, VISÃO POÉTICA

23:00 – Sala 1 Panorama Nacional 2

duração da sessão: 56'

INSERT
Marco Martins e Filipa César · Portugal · 2010 · EXP · 10'

Castro Marim (Sudoeste de Portugal) é conhecida pela produção de sal e como destino de degredo e trabalhos forçados. A tradução do pecado em sal. O filme cria imagens encenadas dessa paisagem e anuncia um encontro proibido.

INDEPENDÊNCIA DE ESPÍRITO
Marta Monteiro · Portugal · 2011 · ANI · 10'

Clélia é uma mulher que se dá bem com a solidão, é com ela que enche a sua casa Lisboa, de pátio e jardim. Dedica-se às plantas e um dia, quase sem dar por isso, começa a falar com elas...

ALVORADA VERMELHA
João Pedro Rodrigues e João Rui Guerra da Mata · Portugal · 2011 · DOC · 20'

Macau, Mercado Vermelho, Fevereiro de 2011. Dois realizadores, um olhar. Os gestos e as rotinas, entre a vida e a morte. In memoriam Jane Russell (21 de Junho de 1921 – 28 de Fevereiro de 2011).

OS PAINÉIS DE SÃO VICENTE DE FORA, VISÃO POÉTICA
Manoel de Oliveira · Portugal · 2010 · DOC · 16'

O filme é uma reflexão pessoal de Manoel de Oliveira sobre os Painéis de São Vicente de Fora, uma obra do século XVI atribuída ao pintor Nuno Gonçalves. Esta é uma das mais célebres e misteriosas pinturas da História da Arte em Portugal.

23:45 – Sala 2 Competição Internacional 8

ver programa na pág. 9

Competição Nacional: As últimas duas décadas têm mostrado que o cinema português se renovou através de uma nova geração de realizadores com uma enorme qualidade. Parte importante dessa renovação deu-se no campo da curta-metragem, com o nascimento de autores decisivos para o futuro do cinema português. A competição nacional do Curtas Vila do Conde é a marca visível dessa geração: todos os anos se apresentam novos realizadores, assim como autores consagrados apresentam novas propostas. Em 2011, esta competição manterá uma assinalável diversidade de filmes, conjugando a experiência com promessas para o futuro.

Competição Experimental: O cinema de vanguarda, que desafia as convenções dominantes, sempre foi parte decisiva da história do cinema desde os seus primórdios. Aliás, parte importante das inovações do cinema mainstream se deve a este cinema underground. O Curtas Vila do Conde – confirmando a relevância deste cinema no contexto contemporâneo – tem, nos últimos anos, apresentado uma competição específica, onde se encontram filmes que desafiam as convenções narrativas e cinematográficas. Em 2011, o Curtas mostrará filmes de autores históricos do género, como Peter Tscherkassky ou Ken Jacobs e outros cuja importância tem sido crescente, como Volker Schreiner, Siegfried A. Fruhauf ou John Price. Na selecção deste ano estão também presentes três artistas portugueses: Filipa César, Miguel Fonseca e Mónica Baptista.

Take One!

Apostando no crescimento exponencial de escolas de cinema e audiovisual no país, o Take One! é uma secção que inclui uma competição de filmes de escola na qual a mais jovem geração de estudantes apresenta os seus primeiros trabalhos. Em complemento à competição, o Take One! apresenta também o programa Escolas em Foco (desta vez incluindo a ESMAE do Instituto Politécnico do Porto e o Festival Rencontres Henri Langlois), um espaço de formação (este ano haverá um workshop de Direcção de Fotografia DSLR/Canon, orientado por Aurélio Vasques) e, mais uma vez, o 13.º VideoRun Restart, uma maratona de vídeo 48h.

WORKSHOP DIRECÇÃO FOTOGRAFIA DSLR/CANON

Formador:
Aurélio Vasques
15-16 Julho

Os últimos anos têm assistido ao crescimento da utilização cinematográfica de câmaras fotográficas DSLR. As vantagens visuais têm sido imensas, mas a complexidade técnica só está ao alcance de alguns. Este workshop, realizado em parceria com o Instituto Restart e orientado pelo experiente director de fotografia português Aurélio Vasques, pretende oferecer uma formação avançada no uso das câmaras DSLR, através de exposição de conceitos técnicos e de experiência prática.

inscrições abertas em [curtas.pt](#)

13.º VIDEORUN RESTART MARATONA DE VÍDEO 48H 8-10 Julho, Vila do Conde

O Videorun Restart regressa a Vila do Conde para mais uma maratona de vídeo 48 horas. Das 18h30 do dia 8 Julho às 18h30 do dia 10 Julho, várias equipas têm de fazer um filme, desde a captação até à edição. O trabalho terá a duração máxima de 3 minutos, em qualquer género – ficção, documentário, experimental ou outro – e o tema será proposto no início da maratona. Todos os filmes serão, no final, apresentados numa sessão do Festival (Dom, 10, 22h).

inscrições abertas em [curtas.pt](#)

1.º Lugar
Prémio Instituto Português da Juventude (IPJ) no valor de 500 euros;
Oferta de uma câmara GoPro HeroHD + monitor LCD;
Prémio Canon/Colorfoto voucher de 500 euros + mochila Lowepro;
Prémio Restart de 500 euros em formação, meios e espaços técnicos para gravação e pós produção duma curta metragem;
2.º Lugar
Prémio Restart no valor de 500 euros em formação;
Oferta de uma câmara GoPro HeroHD;
3.º Lugar
Prémio Restart em meios e espaços técnicos para gravação e pós produção duma curta metragem;



6 · CURTAS VILA DO CONDE 19.º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9-17 JULHO 2011

Terça 12



CABIDE LA DE GALINHA



PETIT TAILLEUR



O AMOR É A SOLUÇÃO PARA A FALTA DE ARGUMENTO

11:00 – Sala 2

**Panorama Europeu: Finlândia
Best of Tampere**

duração da sessão: 79'

HARVEST

Sami Korjus · Finlândia · 2006 · FIC · 15'

DEEP SIX

Sami van Ingen · Finlândia · 2007 · EXP · 7'

HORSIE

Sara Wahl · Finlândia · 2006 · ANI · 2'

HANASAARI A

Hannes Vartiainen e Pekka Veikkolainen · Finlândia · 2009 · DOC · 7'

BLOODY HANDS

Malakias · Finlândia · 2009 · ANI · 7'

BETWEEN DREAMS

Iris Olsson · Finlândia / Rússia / França · 2008 · DOC · 11'

OVER THE FENCE

Hamy Ramezan · Finlândia · 2009 · FIC · 30'

15:30 – Sala 1

**Take One! Festival em Foco
Rencontres Henri Langlois**

duração da sessão: 80'

O Rencontres Henri Langlois é um festival exclusivamente dedicado a filmes de escola. Tornou-se conhecido como um dos expoentes para a afirmação de jovens promessas do futuro do cinema. Foi no seu seio que se descobriram autores como Nick Park, Pascale Ferran, Noémie Lvovsky e Arnaud Desplechin. Esta sessão mostrará uma selecção recente de filmes escolhidos pela direcção do festival.

CONFLIT

Pierre Teulieres · França · 2009 · FIC · 12'

LA QUEUE DE LA SOURIS

Benjamin Renner · França · 2007 · ANI · 4'

THE LAST PAGE

Kevin Acevedo · EUA · 2008 · FIC · 21'

A LOST AND FOUND BOX OF HUMAN SENSATION

Martin Wallner e Stefan Leuchtenberg · Alemanha · 2010 · ANI · 15'

IT WOULD BE SPLENDID YET...

Lina Lužyt · Lituânia · 2009 · FIC · 28'

17:00 – Sala 2

**Take One! Escola em Foco
DAI-ESMAE**

duração da sessão: 77'

Afirmando-se como uma das escolas mais activas nos últimos anos, a DAI-ESMAE tornou-se um dos locais mais procurados no país para jovens que querem aprender cinema. Como sinal dessa relevância, três produções da escola venceram, nos últimos anos a competição Take One! do Curtas. Esta sessão mostrará uma selecção de alguns filmes realizados nos últimos anos.

AGUENTA RAPAZ

Manuel Vilarinho · Portugal · 2004 · FIC · 7'

CTRL ALT FLY

Victor Santos · Portugal · 2005 · FIC · 3'47"

NEUTRO

Paula S. C. Lopes · Portugal · 2005 · FIC · 4'30"

BERÇO DE PEDRA

Nuno Rocha · Portugal · 2008 · FIC · 28'16"

RESERVADO

Paula Preto · Portugal · 2008 · DOC · 24'

LATITUDES

Andreia Teixeira · Portugal · 2007 · EXP · 10'

18:30 – Sala 2

Take One! Competição 1

duração da sessão: 92'

CABIDE LA DE GALINHA

João Lopes · Universidade da Beira Interior · 2011 · FIC · 12'48"

MINA DE SÃO DOMINGOS

João Abecasis Fernandes · Restart - Instituto de Criatividade, Artes e Novas Tecnologias · 2010 · DOC · 15'

THE FOOTSTEP

André Silva e Hugo A. Lobo · Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo · 2011 · ANI · 2'59"

PART-TIME-QUEEN

Ricardo Braga Silva e Fábio Guerreiro · Escola Superior de Artes e Design - Caldas da Rainha · 2010 · FIC · 14'14"

TANQUE L R

Fernando Lalanda Sebastião · Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto · 2010 · EXP · 5'18"

VERÃO 77

Adriano Mendes · Escola Superior de Teatro e Cinema · 2011 · FIC · 12'

VIAGEM ATÉ CASA

Bárbara Veiga · Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo · 2010 · DOC · 29'59"

20:00 – Sala 2

Competição Internacional 7

ver programa na pág. 9

21:30 – Sala 1

Competição Internacional 2

duração da sessão: 74'

DIMANCHES

Valéry Rosier · Bélgica · 2011 · FIC · 16'

“Domingos” ou como a humanidade enfrenta a passagem do tempo. Esse tempo livre que tentamos ocupar a todo o custo. Esse mesmo tempo que olhamos despercebidamente, com riso ou tédio.

LES JOURNAUX DE LIPSETT

Theodore Ushev · Canadá / EUA · 2010 · FIC · 14'

A descida para o turbilhão de angústia que atormentava Arthur Lipsett, um famoso cineasta experimental canadiano que morreu aos 49 anos.

PETIT TAILLEUR

Louis v · França · 2010 · FIC · 44'

Suzanne ama Albert, que ama Arthur que ama o homem do descapotável. E depois há a Noite que só gosta dela própria e a Morte que só ama uma vez. Seria preciso um fôlego enorme para beijar toda gente e muito mais tempo para não ofender ninguém.

22:00 – Sala 2

Stereo (Concerto/Performance)

THE SECRET MUSEUM OF MANKIND

Este projecto nasceu como um livro mistério, composto por fotografias



THE SECRET MUSEUM OF MANKIND

representando povos e culturas de todo o mundo e destinada à fruição voyeurista do exótico. Os portugueses Mariana Ricardo e João Nicolau re-inventaram esta visão antropológica através de um espectáculo musical surpreendente, a que juntam, pela primeira vez, uma coreografia das Mulheres de Pau Preto, companhia de dança contemporânea etnográfica. Um divertimento em forma de performance com resultados inesperados.

23:00 – Sala 1

Competição Nacional 1

duração da sessão: 70'

INFINITO

André Santos e Marco Leão · Portugal · 2011 · FIC · 9'

O silêncio é absoluto e o tempo dilata à medida que nos perdemos num espaço imprevisível entre lugares que não existem.

ZOO

Margarida Leitão · Portugal · 2011 · FIC · 14'

Uma miúda de 6 anos assiste mais uma vez em silêncio a uma ruptura familiar. Entretanto, o pai regressa com um convite para um passeio.

O AMOR É A SOLUÇÃO PARA A FALTA DE ARGUMENTO

Jorge Quintela · Portugal · 2011 · FIC · 11'25"

O que se altera, não é a / paisagem - todas as estações de / serviço, são estações

de serviço - / O que se altera é estar em movimento.

QUOTE STORY

Raquel Martins · Portugal / EUA · 2010 · FIC · 10'04"

Pode um único filme reunir os momentos mais inesquecíveis do cinema americano e transformá-los numa narrativa única e original? Esta é a história nunca contada de todas as histórias que apaixonaram o mundo.

PEIXE AZUL

Tiago Rosa-Rosso · Portugal · 2010 · FIC · 16'07"

Personagens de um bairro popular de Lisboa arrastam o seu tédio comum por eléctricos, fados e campos de futebol. Também sobre sapatos e cigarros.

MAYBE...

Pedro Resende · Portugal / EUA · 2011 · FIC · 09'05"

O que acontece quando apenas um café não chega? “Maybe...” é sobre um momento onde a criatividade e o amor se encontram...

23:45 – Sala 2

Competição Internacional 4

ver programa na pág. 7

00:30 – Sala 1

Competição Vídeos Musicais

duração da sessão: 57'

O BELO ADORMECIDO

(fora de competição)
Alunos do 12.º AV1 e AV2 da E.S./3 José Régio, Vila do Conde · Portugal · 2011 3'

NEW HIPPIE FUTURE

Dalibor Baric · Croácia · 2011 · 4'

M.I.R.I.A.M. X VHILS – ORELHA NEGRA

Alexandre Farto aka Vhils · Portugal · 2011 · 3'36"

TIME (BETTER NOT STOP) – WE TRUST

Rickard Bengtsson · Suécia · 2011 · 4'50"

DILLY - BAND OF HORSES

Philip Andelman · EUA · 2010 · 3'28"

In Focus

PIERRE CLÉMENTI

O actor Pierre Clémenti foi um dos mais requisitados do cinema *underground* europeu dos anos 60 e 70 e trabalhou também com realizadores como Buñuel, Bertolucci, Visconti e Pasolini. Também passou por Portugal para protagonizar um dos menos conhecidos filmes com Amália Rodrigues: “As Ilhas Encantadas”, do espanhol Carlos Villardebó, em 1965. Nos últimos anos foi descoberto um conjunto de filmes experimentais que o actor rodou nos anos 60 e 70 e que ajudou a ressuscitar o interesse pelo autor (de quem já eram conhecidos alguns filmes do género). O Curtas Vila do Conde irá mostrar uma selecção destas obras inéditas, em



THOM ANDERSEN

Sendo um dos mais secretos realizadores do cinema americano, os novos filmes de Thom Andersen são sempre uma celebração. Este ano, o Festival mostra “Get Out of the Car”, uma curta que já percorreu vários festivais (Locarno, Toronto, Vancouver, Rotterdam, BAFICI) e que prolonga a mais conhecida e premiada obra de Andersen: “Los Angeles Plays Itself” (2003). Ambos são sinfonias de uma cidade: a Los Angeles natal de Andersen, em documentários realizados em 16mm. Em “Get Out of the Car”, o realizador procura, obsessivamente, sinais exteriores de uma cidade perdida (grandes outdoors vazios; graffiti nas paredes, sinais publicitários, letreiros de lojas, etc). Professor do California Institute of the Arts desde 1987, Andersen é um dos



mais luminosos realizadores do cinema contemporâneo. Venha descobri-lo.

HARMONY KORINE

Cineasta rebelde americano, Harmony Korine nasceu para o cinema com a autoria dos guiões de dois filmes centrais do cinema contemporâneo: “Kids” (1995) e “Ken Park” (2002), ambos de Larry Clark e ambos retratos de uma juventude anárquica e destrutiva. Não é de estranhar, por isso, que os filmes realizados por Korine sejam também histórias surreais sobre uma certa geração. Os seus dois primeiros filmes – “Gummo” (1997) e “Julien Donkey-Boy” (1999) – encaixam nesta definição. No final da década, realizou também “Trash Humpers” (2007), estreado no Festival de Cannes desse ano, e “Mister Lonely” (2009) e, ao longo dos anos, assinou exposições fotográficas e vídeos musicais (entre os quais, para Sonic Youth e Cat



Power). Para o Curtas, Korine apresentará o seu último filme, “Umshini Wam” (2011), uma espécie de Assassinos Natos de cadeira de rodas, em que o surrealismo visual e narrativo é uma imagem de marca. É protagonizado por Ninja e Yo-Landi dos Die Antwoord.

← Terça 12

KEEP ON DANCING (DIRECTOR'S CUT) – X-WIFE
André Tentúgal · Portugal · 2011 · 3'06

MARCHING SONG – ESSEN AND THE WITCH
David Procter e Peter King · Reino Unido · 2010 · 3'53

HEATHEN CHILD – GRINDERMAN
John Hillcoat · Reino Unido · 2010 · 5'03

FEVER DREAMING – NO AGE
Patrick Daughters · EUA · 2010 · 4'16

INSCT – SKYENCE
Johannes Timpernagel · Alemanha · 2010 · 2'28

CAFFEINE – BRANDT BRAUER FRICK
Danae Diaz e Patricia Luna · Alemanha / Espanha · 2011 · 5'02

BOMBAY – EL GUINCHO
Nicolás Méndez · Espanha · 2010 · 5'40

CONTROL – SPOEK MATHAMBO
Pieter Hugo e Michael Cleary · África do Sul · 2010 · 3'34

RELEASE THE FREQ – MATTA
Kim Holm · Noruega · 2010 · 4'06

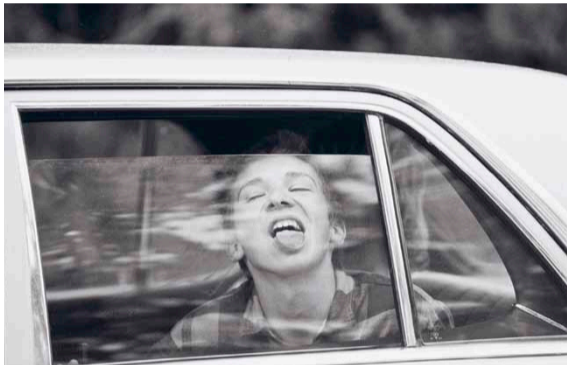


DILLY - BAND OF HORSES



BOMBAY - EL GUINCHO

Quarta 13



SCENES FROM THE SUBURBS



STARDUST



AMERICA IS WAITING

11:00 – Sala 2
Panorama Europeu: Croácia
Transitions and Generations
duração da sessão: 76'

ARHEO 29
Vladislav Knežević · Croácia · 2010 · EXP · 9'30

MIRAMARE
Michaela Müller · Croácia · 2009 · ANI · 9'

SMART GIRLS
Hana Juši e Sonja Taroki · Croácia · 2010 · FIC · 24'

YELLOW MOON
Zvonimir Jurić · Croácia · 2009 · FIC · 17'

LIBERATION IN 26 PICTURES
Ivan Ramljak e Marko Škobalj · Croácia · 2009 · FIC · 17'

15:00 – Sala 2
Panorama Nacional 3 – Super 8
duração da sessão: 55'

Sessão de curtas-metragens filmadas em Super8, organizada por Rodrigo Areias e que nos devolve o tom nostálgico e secreto do formato. Inclui obras inéditas de Paulo Furtado, André Cepeda e Edgar Pêra.

AVANT LA CORRIDA
Edgar Pêra · Portugal · 2009 · 12'

GOD IS EVERYWHERE
Paulo Furtado · Portugal · 2011 · 4'

MY STOMACH
Rodrigo Areias · Portugal · 2010 · 4'

TIGER TRIP
Jorge Quintela · Portugal · 2010 · 4'

FOR PLUS X
Paulo Abreu · Portugal · 2010 · 3'

SUNGLASSES AFTER DARK
Paulo Furtado · Portugal · 2009 · 4'

HH & THE MACUMBA
André Cepeda · Portugal · 2011 · 9'

UM FILME EXTRAORDINÁRIO
Edgar Pêra · Portugal · 2011 · 5'

ENDLESS TITLE
Pedro Maia · Portugal · 2008 · 10'

17:00 – Sala 1
Competição Internacional 3
duração da sessão: 82'

WAKARANAI BUTA
Atsushi Wada · Japão · 2010 · ANI · 10'

Um grande porco está deitado à frente de uma casa. Dentro da casa está uma família. Mas nem o porco, nem a família se entendem mutuamente.

POMALU
Tomasz Wolski · Polónia · 2010 · DOC · 30'

Três gerações de homens vivem debaixo do mesmo tecto. O seu lento dia-a-dia contrasta com o tráfego intenso que se desenrola a apenas uns metros da quinta onde vivem.

MILA CAOS
Simon Jaikiriuma Paetau · Cuba / Alemanha · 2011 · FIC · 18'

Todos os fins de semana, num show de drag queens nos subúrbios de Havana, Sebastián, um cubano de 17 anos, transforma-se em “Mila Caos”. Ele sofre com a indiferença da mãe e sonha em ser visto por ela no palco.

MASKA
Quay Brothers · Polónia · 2010 · ANI · 24'



A bela Duenna foi criada para levar a cabo determinada missão. No entanto ela terá de escolher entre a função para a qual foi criada e o amor. Adaptação de um romance de Stanislaw Lem.

18:30 – Sala 2
Take One! Competição 2
duração da sessão: 76'

ARTUR
Flávio Pires · Universidade Católica · 2011 · DOC · 18'21

DESPEDIDA
Andrea Fernández · Restart - Instituto de Criatividade, Artes e Novas Tecnologias · 2011 · DOC · 9'55

A CORRIDA
Rui Madruga e Catarina Carrola · Universidade Lusófona · 2010 · FIC · 9'30

O CONCURSO
Ângela Antunes e Helena Duarte · Universidade Católica · 2010 · ANI · 4'

KHOREIA
Manuel Guerra · Escola Superior de Teatro e Cinema · 2011 · FIC · 11'30

A MINHA RUA TAMBÉM BRINCA!
Ana Joana Amorim · Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo · 2010 · DOC · 23'17

20:00 – Sala 2
Competição Nacional 1

ver programa na pág. 6

21:30 – Sala 1
Competição Internacional 4
duração da sessão: 75'

THE EXTERNAL WORLD
David O'Reilly · Alemanha · 2010 · ANI · 15'

Um rapaz aprende a tocar piano.

15 IULIE
Cristi Iftime · Roménia · 2011 · FIC · 12'

Um casal resolve passar em casa dos pais da mulher. O marido não quer, mas ela convence-o, porque será por poucos minutos. Mas tudo é imprevisível quando se trata da família.

SCENES FROM THE SUBURBS
Spike Jonze · EUA / Canadá · 2011 · FIC · 28'

Um grupo de jovens suburbanos. Há muitos anos, num verão passado. Não podiam sair da cidade porque lá fora o

país estava em guerra e o exército controlava a vida. Os jovens vagueiam sem objectivo pela cidade. E o amor, o desejo e a amizade ainda significam tudo.

STARDUST
Nicolas Provost · Bélgica · 2011 · FIC / EXP · 20'

Em “Stardust”, Provost leva a sua câmara escondida até Las Vegas e usa o glorioso e ambíguo poder da capital do jogo para transformar o dia-a-dia num emocionante policial. Para tal, até filmou estrelas de Hollywood como Jon Voight, Dennis Hopper e Jack Nicholson.

22:00 – Sala 2
Stereo
Before MTV There Was Bruce Conner
duração da sessão: 73'

O cineasta de vanguarda Bruce Conner é considerado por muitos o criador do vídeo musical. Com um trabalho central na década de 60 e 70, os seus filmes demonstram uma urgência de trabalhar a montagem e os materiais filmicos em absoluta harmonia com a música. Com uma estética arrojada (repetições, sobreposições, slow motion, manipulação de imagens de arquivo), Conner definiu o futuro do cinema experimental e dos vídeos musicais. Esta sessão, integrada no programa STEREO, exhibe alguns dos seus filmes mais carismáticos.

COSMIC RAY
Bruce Conner · EUA · 1961 · EXP · 4'

VIVIAN
Bruce Conner · EUA · 1965 · EXP · 3'

BREAKAWAY
Bruce Conner · EUA · 1966 · EXP · 5'

MONGOLOID
Bruce Conner · EUA · 1978 · EXP · 3'30

AMERICA IS WAITING
Bruce Conner · EUA · 1981 · EXP · 4'

MEA CULPA
Bruce Conner · EUA · 1981 · EXP · 5'

TELEVISION ASSASSINATION
Bruce Conner · EUA · 1995 · EXP · 14'

LOOKING FOR MUSHROOMS (LONG VERSION)
Bruce Conner · EUA · 1996 · EXP · 14'

DAVID O'REILLY

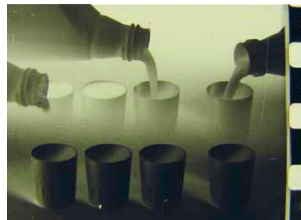
Uma das maiores surpresas dos últimos anos, foi, no campo da animação, o trabalho do realizador irlandês David O'Reilly. O Curtas já mostrou filmes do autor em dois anos, sempre na competição internacional: "RGB XYZ", em 2008, viria mesmo a ganhar o Prémio Animação dessa edição (entre muitos outros prémios pelo mundo). Em 2009, o Festival mostraria também "Please Say Something", pelo qual, O'Reilly venceu o Urso de Ouro no Festival de Berlim. O realizador apresenta, nos seus filmes, o que se poderia chamar de erro ou da animação mais grosseira, mas surpreende pela capacidade crítica e pela acidez dos seus comentários. Entre a abstracção e a evidência do cómico, o terramoto O'Reilly é, dizemos nós, muito



bem vindo. No Curtas 2011, apresentará "The External World" (estreado no Festival de Veneza), um filme constituído por pequenos sketches que descontextualizam personagens animadas (algumas reconhecíveis) em situações subversivas (entre o cómico e o gore). A variedade de estilos de animação é também uma imagem de marca.

PETER TSCHERKASSKY

Um dos nomes centrais do cinema experimental e da famosa escola austríaca, Peter Tscherkassky volta ao Curtas depois de várias presenças em competição ao longo dos anos. Em 2005 venceu mesmo o Prémio Experimental para o filme "Instructions For a Light and Sound Machine" e, em 2006, apresentou a instalação "Frame by Frame", na Solar - Galeria de Arte Cinemática, durante o período do Festival. O seu trabalho é concentrado na re-activação de material de arquivo e utiliza ainda métodos tradicionais de manipulação de película, num cuidado artesanal com a matéria filmica. Em 2011, apresenta "Coming Attractions", um estudo em forma de imagem, sobre a aproximação do cinema de atracções dos



primórdios do cinema, o cinema de vanguarda e a publicidade. O filme esteve presente em vários festivais e venceu um Prémio de Melhor Curta-Metragem na secção Horizonte do Festival de Veneza. Um clássico instantâneo do cinema experimental.

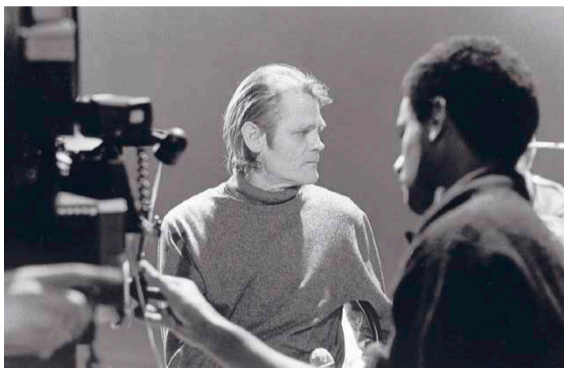
KEN JACOBS

Artista fundamental para o cinema de vanguarda americano desde os anos 60, Ken Jacobs é já um velho conhecido do Festival. Na edição de 2010, Jacobs esteve mesmo presente em Vila do Conde para apresentar uma retrospectiva do seu trabalho, que incluiu uma selecção de filmes onde se reapropria de imagens de arquivo para estabelecer uma nova ligação com essas imagens, muitas vezes através de um sistema analógico tridimensional. Ao longo dos anos, Jacobs apresentou também no Curtas várias das suas curtas-metragens: em 2007 venceu mesmo o Grande Prémio "Cidade de Vila do Conde" para dois filmes que apresentou em competição "Capitalism: Child Labor" e "Nymph". Em 2011, Jacobs apresenta, na Competição



Experimental, o filme "The Pushcarts Leave Eternity Street", que volta a trabalhar sobre material de arquivo filmado por Thomas Edison e que utiliza o seu método artesanal para provocar uma profundidade de campo tridimensional. Uma experiência sensível a não perder.

← Quarta 13



CHET'S ROMANCE

VALSE TRISTE

Bruce Conner · EUA · 1978 · EXP · 6'

HIS EYES HIS ON THE SPARROWS

Bruce Conner · EUA · 2006 · EXP · 5'

EASTERN MORNING

Bruce Conner · EUA · 2008 · EXP · 10'

23:00 – Sala 1

Competição Nacional 2

duração da sessão: 66'

SEM QUERER

João Fazenda e João Paulo Cotrim · Portugal · 2011 · ANI · 7'

Uma jovem mulher recebe um postal com o quadro que o pai lhe apresentou na infância como sendo uma lição de vida. Resolve ir ao museu revê-lo tantas vezes que a tela desaparece. Terá sido um roubo banal ou demasiado desejo?

VERÃO INVENCÍVEL

Hugo Diogo · Portugal · 2011 · FIC · 21'30



Esta é a história de amor de uma filha que recusa aceitar a morte do pai e que está disposta a sacrificar tudo para lhe devolver a vida, assim a sua Fé em Deus seja suficientemente forte.

SHOULD TH,E WIFE CONFESS?

Bernardo Camisão · Portugal / Bélgica · 2011 · FIC · 7'47

Mulher e Marido poderiam ser o casal perfeito. Eles foram o casal perfeito, há muito tempo atrás. A comida, ora adversária ora subserviente, torna-se o elemento axial da narrativa. Mas será que a comida vai salvar esta relação?

A DIVISÃO SOCIAL DO TRABALHO SEGUNDO ADAM SMITH

Fátima Ribeiro · Portugal · 2011 · FIC · 30'

Cinco personagens, trabalhadores numa linha de montagem de uma grande empresa, desafiam a impossibilidade de alterar a divisão social do trabalho, feita de acordo com os princípios clássicos de especialização e segmentação.

23:45 – Sala 2

Competição Internacional 6

ver programa nesta página

00:30 – Sala 1

Stereo Curtas

duração da sessão: 61'

Sessão integrada no programa especial STEREO, onde se exibem um conjunto de curtas-metragens cuja génese está na fusão criativa entre o cinema e a música.

S/TÍTULO (МИЙ ГОЛОС)

João Onofre, Adolfo Luxúria Canibal · Portugal · 2011 · 5'

VELVET UNDERGROUND'S FIRST PUBLIC APPEARANCE

Jonas Mekas · EUA · 1966 · 3'

INVOCATION OF MY DEMON BROTHER

Kenneth Anger · EUA · 1969 · EXP · 12'

FUNKY SQUAREDANCE

Roman Coppola · EUA · 2002 · EXP · 9'

BY THE KISS

Yann Gonzalez · França · 2006 · FIC · 5'

MUSIC FOR ONE APARTMENT AND SIX DRUMMERS

Johannes Starjne Nilsson e Ola Simonsson · Suécia · 2001 · FIC · 6'

BEGONE DULL CARE

Norman McLaren e Evelyn Lambart · Canadá · 1949 · ANI · 12'

CHET'S ROMANCE

Bertrand Fevre · França · 1990 · DOC · 9'30

Quinta 14



O NOSSO HOMEM

11:00 – Sala 2

Panorama Europeu – Polónia

duração da sessão: 90'

OUT OF REACH

Jakub Stozek · Polónia · 2010 · DOC · 30'

GALLERY

Robert Proch · Polónia · 2010 · ANI · 4'44

TWIST AND BLOOD

Kuba Czekaj · Polónia · 2010 · FIC · 33'

CHARCOAL BURNERS

Piotr Złotorowicz · Polónia · 2010 · DOC · 15'

MILLHAVEN

Bartek Kulas · Polónia · 2010 · ANI · 7'

14:30 – Centr. Memória Clube Addict

Espaço de encontro entre sectores das indústrias criativas, com oradores convidados. Com o pretexto do programa especial Stereo, esta sessão tem como tema "Cruzamentos cinematográficos: da música ao cinema e vice versa". Uma iniciativa para potenciar o desenvolvimento de projectos criativos.

17:00 – Sala 1

Competição Internacional 5

duração da sessão: 87'

SOIKO

Nargiza Mamatkulova · Quirguistão · 2010 · FIC · 15'

Entre a tradição e a intimidade vai uma grande distância. Filme delicado sobre o casamento e a forma como, no Quirguistão, os noivos são dois desconhecidos.

MILK FOR LAMBS

Almagul Menlibayeva · Cazaquistão · 2010 · DOC · 11'35

Uma visão documental e poética sobre a estepe asiática. O silêncio, os símbolos culturais, a história e o povo de uma zona do Cazaquistão.

GOLDSTAR, OHIO

Michael Tisdale · EUA · 2010 · FIC · 15'28



A VERACITY A MENDACITY



FROM FUR CITY – CAT POWER



LAS PALMAS



KILLING THE CHICKENS TO SCARE THE...

Quatro famílias e um chefe da polícia contam a história do dia em que oficiais da marinha vieram às suas terras natais em Ohio. Anunciavam a morte de soldados em combate.

EXHALATION

Edmund Yeo · Japão / Malásia · 2010 · FIC · 22'

A morte de um ex-colega de escola, traz Naoko de volta para a sua cidade natal. Chegando no dia antes de seu funeral, Naoko faz uma viagem com seu amigo Sayuri. Uma viagem de recordações agri-doces e remorsos silenciosos.

KILLING THE CHICKENS TO SCARE THE MONKEYS

Jens Assur · Suécia · 2011 · FIC · 23'

Na área cinzenta entre o preto e o branco, nove cenas fortes são representadas, onde a política nacional tem consequências imprevisíveis na vida de uma jovem mulher.

18:30 – Sala 2

Competição Experimental 1

duração da sessão: 76'

IMPERCEPTIHOLE

Lori Felker e Robert Todd · EUA · 2010 · EXP · 14'38

KINETOSIS

Allan Brown · Canadá · 2011 · EXP · 9'20

ELY

Andrea Dojmi e Lorenzo Bona · EUA / Itália · 2011 · EXP / FIC · 14'

A VERACITY A MENDACITY

J. Tobias Anderson · Suécia · 2010 · ANI / FIC · 4'58

PURGATORIUM

Andrew Gaston · Irlanda / Reino Unido · 2010 · EXP · 10'

A FILM

Hisham Bizri · EUA / França · 2010 · EXP / FIC · 8'34

SUKATI

Phuttiphong Aroonpheng · Tailândia · 2010 · EXP · 5'40

PORTO, 1975

Filipa César · Portugal · 2010 · EXP · 9'40

20:00 – Sala 2

Competição Nacional 2

ver programa nesta página

21:30 – Sala 1

Competição Internacional 6

duração da sessão: 79'

A MORNING STROLL

Grant Orchard · Reino Unido · 2011 · ANI · 6'47

Quando um nova-iorquino passa por uma galinha no seu passeio matinal, ficamos a perguntar-nos qual deles é o verdadeiro vigarista.

LAS PALMAS

Johannes Nyholm · Suécia · 2011 · FIC · 13'13

Uma senhora de meia-idade em férias ao sol tenta fazer novos amigos e divertir-se. Este papel é desempenhado por um bebé de um ano e o resto do elenco são marionetas.

DES RÊVES POUR L'HIVER

Antoine Parouty · França · 2010 · FIC · 59'

Numa primavera, três rapazes – Nico, Adrien e Thomas – isolam-se numa quinta abandonada para compor e gravar música. Partilham o gosto pelo mesmo tipo de música bem como uma certa forma de ver o mundo.

22:00 – Sala 2

Stereo

Jem Cohen Music Works

duração da sessão: 92'

Cineasta radical, Jem Cohen é um dos nomes centrais do cinema experimental dos anos 80. Com uma postura política forte, Cohen sempre se colocou do lado dos que criticam o poder absoluto da MTV. Por isso, os seus vídeos musicais (que fez para nomes como REM, Cat Power ou Patti Smith) são uma espécie filmes anti-estrela, rejeitando o aparato da estética MTV. Sessão integrada no programa Stereo a não perder!

SPIRIT - PATTI SMITH

Jem Cohen · EUA · 2007 · EXP · 0:07:30

TERRY GILLIAM

Um dos carismáticos autores dos míticos Monty Python, Terry Gilliam tem, desde os anos 80, uma longa carreira como realizador, oferecendo-nos filmes entre a ficção-científica e o delírio visual. Contam-se, entre eles, títulos como “Brazil” (1985), “12 Macacos” (1995), “Delírio em Las Vegas” (1998) e, mais recentemente, “Parnassus - O Homem que queria enganar o Diabo” (2009). Estreia absoluta no Curtas, Gilliam traz-nos a curta-metragem “The Wholly Family” para a secção Curtinhas, dedicada aos mais jovens, e conta a história de um miúdo americano e as suas aventuras fantasiosas nas ruas de Nápoles.



NICOLAS PROVOST

O artista visual belga Nicolas Provost é uma das presenças regulares do Festival, onde colecionou vários prémios: “Plot Point” e “Gravity”, em 2007, “Oh Dear...” e “Exoticore”, em 2004. No ano passado apresentou “Storyteller”, gravado nas ruas de Las Vegas, onde retorna no filme que apresenta no Curtas 2011, “Stardust”. Regressando a uma certa linha temática que apresentava em “Plot Point” – a descoberta de uma história através da mistura subtil dos elementos fílmicos – Provost combina, em “Stardust”, imagens do espaço público, de um dia-a-dia comum, colocando, num segunda camada, sons retirados de diálogos em filmes. Provost mostra-nos, através deste dispositivo, como o cinema é recheado de ilusões, manipulando a



expectativa da audiência, retirando significado a sons e imagens comuns.

Da Curta à Longa: Procurando manter uma relação próxima com realizadores presentes em anteriores edições do Festival, a secção Da Curta à Longa propõe o regresso desses autores através de longas e curtas-metragens em ante-estreia nacional. Este ano poderemos descobrir os novos filmes de Nicolás Pereda (“Verano de Goliat”, premiado em Veneza e um dos novos autores do cinema mexicano), Romain Gavras (“Notre jour viendra”, um filme-choque, na linha do que Gavras nos mostrou no passado, como os vídeos musicais para Justice e M.L.A.), o documentário “Free Radicals”, de Pip Chodorov (um excelente percurso sobre a história do cinema experimental), a estreia da dupla sueca J. S. Nilsson e O. Simonsson nas longas (foram os autores do premiado “Music for One Apartment and Six Drummers”), e um delicioso filme de Luc Moulet: “Chef D’Oeuve”, onde o autor desconstrói o conceito de obra-prima.

CURTAS VILA DO CONDE 19º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9-17 JULHO 2011 · 9

← Quinta 14



GALA DROP

NIGHTSWIMMING – R.E.M.

Jem Cohen · EUA · 1995 · EXP · 8'15

WINTER MOVEMENT (FOUR SEASONS) – ORPHEUS ORCHESTRA

Jem Cohen · EUA · 1994 · EXP · 6'40

FROM FUR CITY – CAT POWER

Jem Cohen · EUA · 2002 · EXP · 4'30

ONE MINUTE FILMS

Jem Cohen · EUA · 2007 · EXP · 4'

GLUE MAN – JC/FUGAZI

Jem Cohen · EUA · 1988 · EXP · 5'

LITTLE FLAGS

Jem Cohen · EUA · 2000 · 6'

NYC WEIGHTS & MEASURES

Jem Cohen · EUA · 2006 · EXP · 6'15

NIGHT SCENE NEW YORK

Jem Cohen · EUA · 2009 · EXP · 9'30

NICE EVENING, TRANSMISSION DOWN

Jem Cohen · EUA · 2001 · EXP · 11'

ANECDOTAL EVIDENCE

Jem Cohen · EUA · 2009 · EXP · 12'

HALF THE BATTLE

Jem Cohen · EUA · 2008 · EXP · 11'30

23:00 – Sala 1

Competição Nacional 3

duração da sessão: 72'

O NOSSO HOMEM

Pedro Costa · Portugal · 2010 · FIC · 24'

Eu era bom pedreiro. Nunca fiz uma parede torta. / O meu patrão nunca se queixou de mim. / Um dia o trabalho acabou, fiquei sem fundo de desemprego. / Sem reforma, sem abono de família. / Procurei trabalho por todo o lado e não encontrei. / Não levava dinheiro para casa e a Suzete correu comigo.

GINJAS (EP. 3)

Zepe (José Pedro Cavalheiro) e Humberto Santana · Portugal · 2011 · ANI · 2'

Aventuras fantásticas de Ginjas, com histórias que têm como génese o jogo das formas, das linhas, das cores e dos sons.

SOMBRAS

Nuno Dias · Portugal · 2010 · FIC · 13'53

Quando ela encontrou um homem morto no meio do nada, decidiu tirá-lo a sua única posse. Mas mal sabia, que iria também ficar com os seus enigmas e mistérios perversos.

FRATELLI

Gabriel Abrantes e Alexandre Melo · Portugal · 2011 · FIC · 20'

Uma adaptação do prólogo da “Fera Amansada” de William Shakespeare, com diálogos em português, representado com o sotaque brasileiro da Bahia, e filmado na província de Lazio em Itália.

ÁGUA FRIA

Pedro Neves · Portugal · 2011 · DOC · 13'

As desilusões são sussurros indiferentes à música distorcida que ecoa na praia. As desilusões fazem este povo pedir aos céus o que não alcança na terra. Quantos são os sonhos que não se ousam sonhar?

23:45 – Sala 2

Competição Internacional 1

ver programa na pág. 5

00:30 – Sala 1

Pierre Clémenti In Focus

Stereo Filme-Concerto

duração da sessão: 55'

GALA DROP

Através de um filme-concerto, os portugueses Gala Drop – um dos grupos mais requisitados do momento, com sonoridades electrónicas e africanas – vão musicar dois filmes do cineasta experimental Pierre Clémenti. Estas duas obras fazem parte de um conjunto de filmes descobertos há poucos anos e que são um tesouro a descobrir.

POSITANO

Pierre Clémenti · França · 1969 · EXP · 28'

BOBINE 27 (SOUVENIR, SOUVENIR...)

Pierre Clémenti · França · 1978 · EXP · 27'

Sexta 15



FREE RADICALS: A HISTORY OF EXPERIMENTAL FILM

11:00 – Sala 2

Panorama Europeu – Roménia

duração da sessão: 81'

STRUNG LOVE

Victor Dragomir · Roménia · 2010 · FIC · 21'16

GRAND CAFÉ

Bogdan Mih Ilescu · Roménia · 2010 · ANI · 8'35

BEYOND MY MOUNTAIN

Cristian Pascariu · Roménia · 2011 · FIC · 22'45

HOW TO DEAL WITH NONSENSE

Veronica Solomon · Roménia · 2010 · ANI · 4'37

DRAFT 7

Luiza Párvu · Roménia · 2011 · FIC · 24'

15:00 – Sala 2

Debate: Who's Buying What?

Existe um mercado para as curtas-metragens? Será que o mercado televisivo contribui para uma homogeneização dos conteúdos e da estética deste género, ou apela à sua originalidade? Estas e outras questões serão debatidas num encontro com a presença de João Garção Borges (RTP), Catherine Colas (Arte), Marie Stroud (SBS) e Roland N'Guyen (France 3).

17:00 – Sala 1

Competição Internacional 7

duração da sessão: 82'

HOW TO RAISE THE MOON

Anja Struck · Alemanha / Dinamarca · 2011 · ANI · 8'48

Uma curta-metragem de animação experimental sobre o impasse e a cessação, sobre os ciclos surreais num mundo poético e o segredo de como elevar a lua.

BORO IN THE BOX

Bertrand Mandico · França · 2011 · FIC · 40'

Desde o dia em que foi concebido para a sua morte cinematográfica, o retrato fantasiado do cineasta Walerian Borowczyk: “Boro-in-the-box” descobre um mundo cruel e obscuro.



TRYPPS #7 (BADLANDS)



BOY



ARTO LINDSAY

GET OUT OF THE CAR

Thom Andersen · EUA · 2010 · FIC · 34'

Sinfonia urbana em 16mm composta por anúncios publicitários, fragmentos de música e de conversas, fachadas de edifícios e lugares anónimos onde perduram vestígios de referências culturais desaparecidas.

18:30 – Sala 2

Competição Experimental 2

duração da sessão: 78'

THE PUSHCARTS LEAVE ETERNITY STREET

Ken Jacobs · EUA · 2010 · EXP · 13'

TO MAKE A PRAIRIE...

James Nares · EUA · 2010 · FIC / EXP · 12'27

CLUSTER

Rainer Gamsjäger · Áustria · 2010 · EXP · 8'40

TRYPPS #7 (BADLANDS)

Ben Russell · EUA · 2010 · EXP · 9'30

THE WILDERNESS - PART 1

Clare Langan · Irlanda · 2010 · EXP · 6'

ADORMECIDOS

Clarissa Campolina · Brasil · 2011 · EXP · 6'30

DIÁRIO

Mónica Baptista · Portugal · 2011 · EXP / DOC · 22'30

20:00 – Sala 2

Competição Nacional 3

ver programa nesta página

21:30 – Sala 1

Competição Internacional 8

duração da sessão: 73'

LA BROMA INFINITA

David Munoz · Espanha · 2011 · DOC · 18'

A economia condiciona a nossa vida. A insuficiência é a restrição imposta pela própria natureza. Não é uma invenção humana. É um dilema não resolvido. Uma luta interminável pela sobrevivência.

RITE

Michael Pearce · Reino Unido · 2010 · FIC · 16'30

Mick leva seu filho afastado para o seu aniversário, desesperado por provar que ele é um homem novo. Mas o álcool e a violência típica de um dia de futebol revela o pior desta tarde difícil para pai e filho.

BOY

Topaz Adizes · EUA · 2011 · FIC · 9'

Um rapaz de 10 anos passa o dia com o seu pai e experencia um rito de passagem que vai alterá-lo para sempre.

APELE TAC

Anca Miruan Lazarescu · Alemanha / Roménia · 2011 · FIC · 30'

Roménia, 1986: Gregor e Vali quem fugir. Ambos precisam de um e do outro, mas desconfiam-se mutuamente. Uma noite, Gregor confirma as suas dúvidas. No final, apenas existe a esperança.

22:00 – Sala 2

Da Curta à Longa

FREE RADICALS: A HISTORY OF EXPERIMENTAL FILM

Pip Chodorov · França / EUA · 2010 · DOC · 82'

“Free Radicals” é um compêndio que nos apresenta alguns dos autores mais importantes da história do cinema experimental (alguns dos quais já passaram pelo Curtas), como Ken Jacobs, Peter Kubelka, Len Lye, Jonas Mekas ou Stan Brakhage. Mas outros cineastas são também abordados, como Nam June Paik, Hans Richter, Michael Snow ou Andy Warhol. O filme traça um panorama destes autores, tentando decodificar um trabalho denso e particularmente relevante no cinema actual. O realizador, galerista e impulsor do género, estará presente em Vila do Conde.

23:00 – Sala 1

Competição Nacional 4

duração da sessão: 71'

SILÊNCIO DE DOIS SONS

Rita Figueiredo · Portugal · 2011 · FIC · 14'

LOUIS GARREL

Filho do realizador Philippe Garrel, neto de Maurice Garrel, namorado de Valeria Bruni Tedeschi, Louis Garrel sempre teve o cinema nos poros. Durante a última década, foi também um dos meninos bonitos do cinema francês, protagonizando vários filmes de Christophe Honoré – “Minha Mãe” (2004), “Em Paris” (2006) ou “As Canções de Amor” (2007) – mas também de outros autores franceses como Philippe Garrel (o pai) ou François Ozon. É também conhecido pelo seu papel em “Os Sonhadores”, de Bernardo Bertolucci. A sua carreira como realizador chega agora à sua segunda curta-metragem, que será exibida no Curtas 2011, “Petit tailleur”, que esteve presente em Cannes e Rotterdam e que demonstra a filiação de Garrel ao cinema francês.



LAILA PAKALNINA

Documentarista da Letónia, Laila Pakalnina tem uma longa carreira com cerca de duas décadas e muitos documentários no currículo. Esteve presente já no Curtas em vários anos e venceu mesmo o Prémio de Melhor Documentário em 1995 por “The Ferry”. Os seus filmes fazem uma análise subtil e demorada por ícones culturais da sua zona geográfica, como acontece no filme que o Curtas exibirá este ano, “PA Rubika Celu” que, de forma muito delicada e atenta, nos mostra uma ciclovia da Letónia. O simples olhar para as pessoas que atravessam essa estrada dá-nos um retrato caloroso e vivo de um momento no tempo e no espaço. Afinal de contas, aquilo de que é feito o cinema.



IRMÃOS QUAY

Em 2000, o Curtas Vila do Conde apresentou ao público português o universo dos Irmãos Quay, através de uma intensa retrospectiva do seu trabalho. Os irmãos – gémeos idênticos – são americanos nascidos no estado da Pensilvânia e tornaram-se conhecidos pelas suas animações com técnicas de stop-motion e com um universo sombrio e até mesmo surreal das suas histórias, quase sempre protagonizadas por bonecos sem algumas partes do corpo. Um dos seus trabalhos mais importantes nessa estética é “Street of Crocodiles”. Também já fizeram vídeos musicais e até uma sequência de animação para “Frida”, o biopic sobre Frida Kahlo. São também conhecidos os seus cenários para óperas, peças de teatro e ballet. No Curtas 2011,



apresentarão “Maska”, uma adaptação de um romance do escritor de ficção científica, Stanislaw Lem, que decorre num futuro tecnologicamente avançado, mas com uma estrutura social feudal. Uma curta que explora o seu universo mais carismático.

10 · CURTAS VILA DO CONDE 19º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9-17 JULHO 2011

← Sexta 15

Sábado 16



NUVEM

Uma história guardada numa fita magnética é desvelada por uma mãe à sua filha dentro de uma casa orgânica que envolve as personagens.

NORTH ATLANTIC

Bernardo Nascimento · Portugal / Reino Unido · 2010 · FIC · 15'

Um controlador aéreo numa pequena ilha dos Açores entra em contacto com um piloto solitário, perdido sobre o Atlântico. Esta será a primeira e última conversa entre os dois.

OS SAPATEIRO

David Doutel e Vasco Sá · Portugal / Espanha · 2011 · ANI · 12'

Um sapateiro embrulhado entre as memórias da sua vida e a sempre presente profissão, vive um momento crucial na sua existência.

NUVEM

Basil da Cunha · Suíça / Portugal · 2011 · FIC · 30'

Nuvem, rapaz com particular queda pela deambulação e o devaneio, vive no centro do bairro da lata crioula de Lisboa. Perante a indiferença de todos, ele vira-se para a busca do misterioso peixe-lua...

23:45 – Sala 2

Competição Internacional 2

ver programa na pág. 6

00:30 – Sala 1

Pierre Clémenti In Focus

Stereo Filme-Concerto

duração da sessão: 48'



ARTO LINDSAY + JUN MIYAKE

Numa rara aparição nos palcos portugueses, o americano mais brasileiro da actualidade irá musicar mais um dos filmes secretos do realizador e actor Pierre Clémenti, que o Curtas revela nesta edição. Lindsay actuará em conjunto com o músico japonês Jun Miyake. (Este concerto é organizado no âmbito do projecto Estaleiro).

LA DEUXIÈME FEMME

Pierre Clémenti · França · 1978 · EXP · 48'



FIGHT FOR YOUR RIGHT REVISITED

11:00 – Sala 2

Curtinhas M3

ver programa na pág. 4

15:00 – Sala 2

Da Curta à Longa

PRINTER TRICKS

Conferência de Pip Chodorov

Para acompanhar a exibição do documentário Free Radicals, A History of Experimental Cinema, haverá uma sessão especial, em forma de curso avançado em cinema experimental, orientada por Pip Chodorov. Serão exibidos alguns filmes, permitindo perceber a história e as técnicas mais importantes deste cinema, tão acarinhado pelo Festival ao longo dos anos.

LAPIS

James Whitney · EUA · 1966 · EXP · 10'

CORRIDOR

Standish Lawder · EUA · 1966 · EXP · 22'

SPACY

Takashi Ito · Japão · 1981 · EXP · 9'

YOURS

Jeffrey Noyes Scher · EUA · 1997 · EXP · 4'

MOON STREAMS

Mary Beth Reed · EUA · 2000 · EXP · 6'

15:30 – Sala 1

Curtinhas M6

duração da sessão: 69'

RUBIKA

Claire Baudean, Ludovic Habas, Mickaël Krebs, Julien Legay, Chao Ma, Florent Rousseau, Caroline Roux, Margaux Vaxelaire · França · 2010 · 4'

EU QUERIA SER UM MONSTRO

Marcelo Maranhão · Brasil · 2010 · 8'

GINJAS (EP. 14)

Zepe (José Pedro Cavalheiro), Humberto Santana · Portugal · 2011 · 2'

A EVASÃO

Rémy Dupont, Gaspard Roche, Paulin Cointot, Paul Emile Boucher, Benjamin Flouw, Antoine Robert · França · 2010 · 4'



RONALDO



RANCHO TEXAS

A BARRAGEM

Richard Phelan · Reino Unido · 2011 · 8'30

RONALDO

Jan Mettler e Jan-Eric Mack · Suíça · 2010 · 6'

RUMORES

Frits Standaert · Bélgica/França · 2011 · 7'30

O PRÍNCIPE RATO

Albert Radl · Alemanha · 2011 · 14'30

A MULA TEIMOSA E O CONTROLE REMOTO

Hélio Villela Nunes · Brasil · 2010 · 15'

17:00 – Sala 1

Competição Internacional 9

duração da sessão: 85'

THE FIRST INTERVIEW

Dennis Tupicoff · Austrália · 2011 · DOC · 15'

A primeira entrevista mediática, rodada em Paris, em 1886, finalmente ganha vida em filme. O grande fotógrafo Nadar entrevista o famoso cientista Chevreul no seu centésimo aniversário.

RANCHO TEXAS

Justus Pasternak e Pencil Quincy · Alemanha · 2010 · DOC · 24'

Um rancho poeirento sob o sol escaldante. Charles Bronson coloca o seu chapéu e sai para alimentar os cavalos. Sim, este é definitivamente o homem certo no lugar certo. Mas algo parece estar errado...

PA RUBIKA CELU

Laila Pakalnina · Letónia · 2010 · DOC · 30'

Se o mundo inteiro pode ser reflectido numa única gota de orvalho (e pode!), então por que não poderia caber numa única ciclovia da Letónia? Um filme sobre um mundo que caminha, corre, rasteja, passeia, voa. E cai. Um mundo vivo.

UMSHINI WAM

Harmony Korine · EUA · 2011 · FIC · 16'

Grandes sonhos, grandes charros, grandes carros e grandes armas. É hora de gangsta gangsta. Nimja e Yo Landi são namorados que estão confinados a

cadeiras de rodas, são também verdadeiras gangstas.

18:30 – Sala 2

Competição Experimental 3

duração da sessão: 76'

PAIR OF

Volker Schreiner · Alemanha · 2011 · EXP · 4'38

I KNOW YOU CAN HEAR ME

Miguel Fonseca · Portugal · 2010 · EXP · 4'

POSSESSED

Fred Worden · EUA · 2010 · EXP · 9'

COMING ATTRACTIONS

Peter Tscherkassky · Áustria · 2010 · EXP · 25'10

TRANQUILITY

Siegfried A. Fruhauf · Áustria · 2010 · EXP · 6'30

DOMASHNYEE KINO

John Price · Canadá · 2010 · EXP/DOC · 27'

20:00 – Sala 2

Competição Nacional 4

ver programa na pág. 9

21:00 – Sala 1

Sessão de Encerramento

CHEF D'OEUVRE

Luc Moullet · França · 2010 · DOC · 13'

Não se pode designar um trabalho artístico como uma obra-prima quando é criada pela primeira vez. Devem passar muitos anos até se determinar se esse trabalho é de facto uma obra-prima.

FIGHT FOR YOUR RIGHT REVISITED

Adam Yauch · EUA · 2011 · FIC · 27'30

Em 1986, os Beastie Boys lançavam um vídeo musical famoso “(You Gotta) Fight for Your Right (to Party!)”. Em 2011, Adam Yauch (um dos membros da banda) realiza “Fight for Your Right Revisited”, um filme que revisita esse vídeo. Num registo cómico e surreal, este novo filme comemora os 25 anos do lançamento do primeiro álbum dos Beastie Boys,



NOTRE JOUR VIENDRA

ao mesmo tempo que serve de promoção ao novo álbum da banda: Hot Sauce Committee Part Two. A produção é impressionante e o filme tem uma lista gigante de participações especiais: Elijah Wood, John C. Reilly, Will Ferrell, Susan Sarandon, Ted Danson, Steve Buscemi, Chloë Sevigny, Kirsten Dunst, Orlando Bloom, Jack Black e muitos outros.

22:00 – Sala 2

Filmes Premiados 1

23:00 – Sala 1

Da Curta à Longa

NOTRE JOUR VIENDRA

Romain Gavras · França · 2010 · FIC · 90'

Em 2010, o Curtas apresentou – na sua competição de vídeos musicais – um filme-choque: “Born-Free”, para uma canção de M.I.A. A violência que o filme exibiu levou-o a ser banido de muitas estações de televisão, mas tornou-o também um objecto de culto. O seu autor – o francês Romain Gavras – regressa este ano ao Curtas com a sua primeira longa, “Notre jour viendra”, que aliás prolonga a análise à violência no mundo contemporâneo. Patrick e Remy não têm país, não têm povo, não têm exercício pois são ambos ruivos. Juntos vão enfrentar o mundo e a moral predominante numa cruzada alucinante em direcção à Irlanda e à liberdade.

23:45 – Sala 2

Filmes Premiados 2

00:30 – Sala 1

Stereo Filme-Concerto

duração da sessão: 57'

BEATS FROM SCIENCE

Beatbombers (DJ Ride e Stereossauro)

Filme-concerto dos portugueses Beatbombers (DJ Ride e Stereossauro) com uma criação original para filmes científicos de Jean Painlevé e Percy Smith (filmes que estão na fronteira entre a divulgação científica e o cinema

Palmarés

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL

Grande Prémio "Cidade de Vila do Conde"

Melhor filme em competição, no valor de 2.000 euros, patrocinado pela Câmara Municipal de Vila do Conde

Prémios para o melhor filme de cada categoria a concurso: Animação, Documentário e Ficção

VILA DO CONDE SHORT FILM NOMINEE FOR THE EUROPEAN FILM AWARDS

Prémio para a melhor curta-metragem europeia, que inclui a nomeação para os Prémios do Cinema Europeu, na categoria de curta-metragem, organizados anualmente pela European Film Academy

COMPETIÇÃO VÍDEOS MUSICAIS

Prémio Vídeo Musical Para o melhor filme da competição de vídeos musicais

COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL

Prémio Experimental Para o melhor filme da competição de filmes experimentais

COMPETIÇÃO CURTINHAS

Prémio Curtinhas Prémio para o melhor filme da competição Curtinhas, eleito por um grupo de 15 crianças com idades entre os 6 e os 12 anos

COMPETIÇÃO NACIONAL MELHOR FILME

Prémio BPI 2.000 euros, patrocinado pelo Banco BPI

+ **Prémio Pixel Bunker** 6.000 euros, em serviços, patrocinado pela Pixel Bunker Lda

Prémio AIP, para a Melhor Fotografia Patrocinado pela AIP, com o apoio da Fujifilm. Prémio de 1000 metros de negativo cinematográfico.

Os filmes da Competição Nacional também concorrem para os Prémios da Competição Internacional.

COMPETIÇÃO NACIONAL E INTERNACIONAL

Prémio do Público "Mateus Rosé Sparkling"

Para o filme com a melhor média de votação atribuída pelos espectadores, no valor de 1.000 euros, patrocinado pela Sogrape / Mateus Rosé Sparkling.

Prémio RTP2 Onda Curta

Aquisição dos direitos de exibição para o programa Onda Curta, da RTP2

COMPETIÇÃO TAKE ONE! O melhor filme da competição Take One! terá os seguintes prémios:

Prémio Kodak

1.500 euros em produtos Kodak

Prémio Smiling

1.500 euros em serviços de aluguer de equipamento, patrocínio Smiling/ Nova Imagem

Prémio Restart

Vale em formação no valor de 500 euros na Restart - Escola de Criatividade e Novas Tecnologias

Prémio Agência da Curta Metragem

O filme premiado será agenciado pela Agência da Curta Metragem, garantindo a sua inscrição e respectivos custos, num circuito internacional de festivais de cinema.

Prémio RTP2 Onda Curta

Aquisição dos direitos para futura exibição no programa Onda Curta, da RTP2.



CURTAS VILA DO CONDE 19º FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA 9-17 JULHO 2011 · 11

← Sábado 16



BEATBOMBERS

experimental, num registo *vintage*). Uma viagem fortemente inspirada na música electrónica dos anos 60 e 70, misturada com elementos contemporâneos, com utilização de equipamento analógico na composição e gravação em fita, sintetizadores *vintage* e alguns samples unicamente de vinil, retirados de discos raros de Library Music. Os Beatbombers, são pioneiros do scratch/turntablism em Portugal e são reconhecidos a nível internacional.

CRISTAUX LIQUIDES

Jean Painlevé · França · 1978 · DOC · 7'

THE BIRTH OF A FLOWER

Percy Smith · França · 1910 · DOC · 7'

LES OURSINS

Jean Painlevé · França · 1958 · DOC · 11'

ACÉRA OU LE BAL DES SORCIÈRES

Jean Painlevé · França · 1972 · DOC · 13'

L'HIPPOCAMPE

Jean Painlevé · França · 1934 · DOC · 15'

THE STRENGTH AND AGILITY OF INSECTS

Percy Smith · Reino Unido · 1911 · DOC · 4'

01:00 Bombordo

Festa de encerramento

DJ Ride + DJ Spot

Na Festa de Encerramento do 19º Curtas o melhor do Scratch/Turntablism irá invadir o clube do festival. O Funk e Soul encontrar-se-ão com o Hip-Hop, Breaks e Dubstep. Para tal irá contar com a presença de DJ Ride múltiplas vezes vencedor do campeonato DMC/ITF e vice campeão mundial com o seu projecto Beatbombers. Explorador de ritmos e "digger" devoto, as actuações de DJ Ride são marcadas por uma excursão pelo melhor da música urbana onde alia o seu gosto pessoal a uma forte interacção com o público. A DJ Ride ir-se-á juntar DJ Spot que na última década tem sido um dos principais activistas deste género musical no Porto sendo já um marco da cultura urbana da Invicta.

APOIO

MATEUS ROSÉ SPARKLING

Domingo 17



VERANO DE GOLIAT

11:00 – Sala 2

Filmes Premiados Curtinhas

15:30 – Sala 1

Filmes Premiados Curtinhas

17:00 – Sala 1

Filmes Premiados 3

18:30 – Sala 2

Da Curta à Longa

VERANO DE GOLIAT

Nicolás Pereda · Canadá / México · 2010 · FIC / DOC · 76'

Com apenas 28 anos, o mexicano Nicolás Pereda já se tornou um dos casos cinematográficos mais estimulantes da América Latina, e tem sido comparado a realizadores como Pedro Costa ou Lisandro Alonso. Pereda venceu o prémio de Melhor Documentário no Curtas 2009, para o espantoso "Entrevista con la Tierra". Regressa a Vila do Conde com "Verano de Goliat", de 2010, vencedor da secção Orizzonti do Festival de Veneza. Através

de uma intrigante mistura de documentário e ficção Pereda traça o retrato da pequena comunidade rural onde é comum os maridos abandonarem as suas famílias (muitas vezes para irem trabalhar para os E.U.A.). Uma vila onde existem poucos empregos e onde os soldados se passeiam intimidando as pessoas apenas para combater o tédio. Uma comunidade onde Oscar e Teresa têm dificuldade em se manter à toa.

21:30 – Sala 1

Filmes Premiados 2

23:00 – Sala 1

Filmes Premiados 1



CURTINHAS

13ª Feira de GASTRONOMIA
19 a 28 de Agosto
2011

VILA DO CONDE

TERRA DE LUZ, BRILHO DE MAR

PUB

FEIRA NACIONAL DE ARTESANATO

VILA DO CONDE '11

23 Jul - 7 Ago

TERRA DE LUZ, BRILHO DE MAR



COMPETIÇÕES DE CURTAS METRAGENS

Nacional
19 filmes de produção recente em estreia nacional, animação, ficção e documentário, em 4 sessões com desdobramento.

Internacional

34 filmes de todo o mundo (19 países representados) até 60 minutos, ficção, animação e documentário, em 9 sessões com desdobramento.

Experimental

21 filmes de 12 países, em 3 sessões.

Vídeos Musicais

selecção de 14 vídeos com temas de bandas internacionais e nacionais.

PANORAMA NACIONAL

3 sessões com uma selecção de curtas nacionais.

PANORAMA EUROPEU

Selecção de curtas de países europeus: Noruega, Croácia, Finlândia, Roménia e Polónia.

STEREO

Programa paralelo à exposição do mesmo nome, com filmes concerto, performances e curtas metragens.

DA CURTA À LONGA

Longas metragens de autores com uma ligação à história do Festival.

IN FOCUS

Os autores em destaque no Festival são Cornéliu Porumboiu e Pierre Clémenti.

OCEAN BAZAR

Exposição na Solar – Galeria de Arte Cinemática.

TAKE ONE!

Competição de filmes de escola, workshops, maratona de vídeo.

CURTINHAS

Filme concerto, competição de curtas para crianças, ateliers para pais e filhos.

2011 Julho	Sáb 09	Dom 10	Seg 11	Ter 12	Qua 13	Qui 14	Sex 15	Sáb 16	Dom 17
------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

Teatro Municipal Sala 1

15:30	CURTINHAS ABERTURA - CURTAS PIXAR + FILME CONCERTO M/3	CURTINHAS M3		TAKE ONE! FESTIVAL EM FOCO RENCONTRES HENRI LANGLOIS				CURTINHAS M6	FILMES PREMIADOS CURTINHAS P/TODOS
17:00		IN FOCUS: 12:08 EAST OF BUCHAREST, CORNELIU PORUMBOIU			COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 3	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 5	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 7	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 9	FILMES PREMIADOS 3
21:30	ABERTURA IN FOCUS: POLICE, ADJECTIVE, CORNELIU PORUMBOIU	DA CURTA À LONGA: THE SOUND OF NOISE, JS NILSSON, OSIMONSSON	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 1	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 2	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 4	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 6	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 8	21:00 ENCERRAMENTO CHEF D'OEUVRE + FIGHT FOR YOUR RIGHT REVISITED	FILMES PREMIADOS 2
23:00		PANORAMA NACIONAL 1	PANORAMA NACIONAL 2	COMPETIÇÃO NACIONAL 1	COMPETIÇÃO NACIONAL 2	COMPETIÇÃO NACIONAL 3	COMPETIÇÃO NACIONAL 4	DA CURTA À LONGA: NOTRE JOUR VIENDRA, ROMAIN GAVRAS M/16	FILMES PREMIADOS 1
00:30	23:30 STEREO: FILME CONCERTO LEGENDARY TIGERMAN + RITA REDSHOES / ESTRADA DE PALHA, RODRIGO AREIAS			COMPETIÇÃO VÍDEOS MÚSICAIS	STEREO CURTAS	STEREO: IN FOCUS PIERRE CLEMENTI, FILME CONCERTO GALA DROP	STEREO: IN FOCUS PIERRE CLEMENTI, FILME CONCERTO ARTO LINDSAY + JUN MIYAKE	STEREO: THE BEATS FROM SCIENCE, FILME CONCERTO BEATBOMBERS FEAT. DJ RIDE E STEREOSSAURO	

Teatro Municipal Sala 2

11:00		CURTINHAS M6	PANORAMA EUROPEU NORUEGA	PANORAMA EUROPEU FINLÂNDIA: BEST OF TAMPERE	PANORAMA EUROPEU CROÁCIA: TRANSITIONS AND GENERATIONS	PANORAMA EUROPEU POLÓNIA	PANORAMA EUROPEU ROMÉNIA	CURTINHAS M3	FILMES PREMIADOS CURTINHAS P/TODOS
15:00		APRESENTAÇÃO DE TRABALHOS ESMÆE 2010/2011	IN FOCUS: JOÃO LOPES À CONVERSA COM CORNELIU PORUMBOIU		PANORAMA NACIONAL 3: SUPER 8		WHO'S BUYING WHAT? DEBATE COM COMPRADORES PARA TV	DA CURTA À LONGA: PRINTER TRICKS - CARTE BLANCHE PIP CHODOROV	
17:00	CURTINHAS M9		IN FOCUS: PIERRE CLÉMENTI, SOLEIL + VISA DE CENSURE NO X	TAKE ONE! ESCOLA EM FOCO ESMÆE					
18:30		IN FOCUS: CURTAS METRAGENS, CORNELIU PORUMBOIU	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 9	TAKE ONE! COMPETIÇÃO 1	TAKE ONE! COMPETIÇÃO 2	COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL 1	COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL 2	COMPETIÇÃO EXPERIMENTAL 3	DA CURTA À LONGA: VERANO DE GOLIAT, NICOLAS PEREDA
20:00		COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 3	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 5	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 7	COMPETIÇÃO NACIONAL 1	COMPETIÇÃO NACIONAL 2	COMPETIÇÃO NACIONAL 3	COMPETIÇÃO NACIONAL 4	
22:00		TAKE ONE! FILMES VIDEORUN FILMES	IN FOCUS: PIERRE CLÉMENTI, ASILHAS ENCANTADAS, DE CARLOS VILLARDEBÓ	STEREO: THE SECRET MUSEUM OF MANKIND (CONCERTO/ PERFORMANCE)	STEREO: BEFORE MTV THERE WAS BRUCE CONNER	STEREO: JEM COHEN, MUSIC WORKS	DA CURTA À LONGA: FREERADICALS - A HISTORY OF EXPERIMENTAL CINEMA, PIP CHODOROV	FILMES PREMIADOS 1	
23:45			COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 8	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 4	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 6	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 1	COMPETIÇÃO INTERNACIONAL 2	FILMES PREMIADOS 2	

TODAS AS SESSÕES PARA M/12 ANOS, EXCEPTO QUANDO INDICADO

Solar – Galeria de Arte Cinemática

14:00–24:00	EXPOSIÇÃO STEREO EXPOSIÇÃO OCEAN BAZAR (9 DE JULHO, ÀS 18 HORAS, VISITA GUIADA À EXPOSIÇÃO, POR VIVIAN OSTROVSKY E SILVI SIMON)
-------------	--

Centro de Memória de Vila do Conde

10:00–18:00	EXPOSIÇÃO STEREO
-------------	------------------

Party Time

A PARTIR DA MEIA NOITE	FUSÃO BANDO À PARTE SOUND SYSTEM FEAT. A BOY NAMED SUE	CACAU GÁNG	FUSÃO POWER POP	CACAU HANG THE DJ	CACAU LOVERS AND LOLLYPOPS SOUNDSYSTEM	BOMBORDO OS 7 MAGNÍFICOS	BOMBORDO SÉRGIO GOMES (BREAKS LDA/ MEGABASS)	BOMBORDO FESTA DE ENCERRAMENTO DJ RIDE + DJ SPOT	
------------------------	--	------------	-----------------	-------------------	--	--------------------------	--	--	--